

M

335

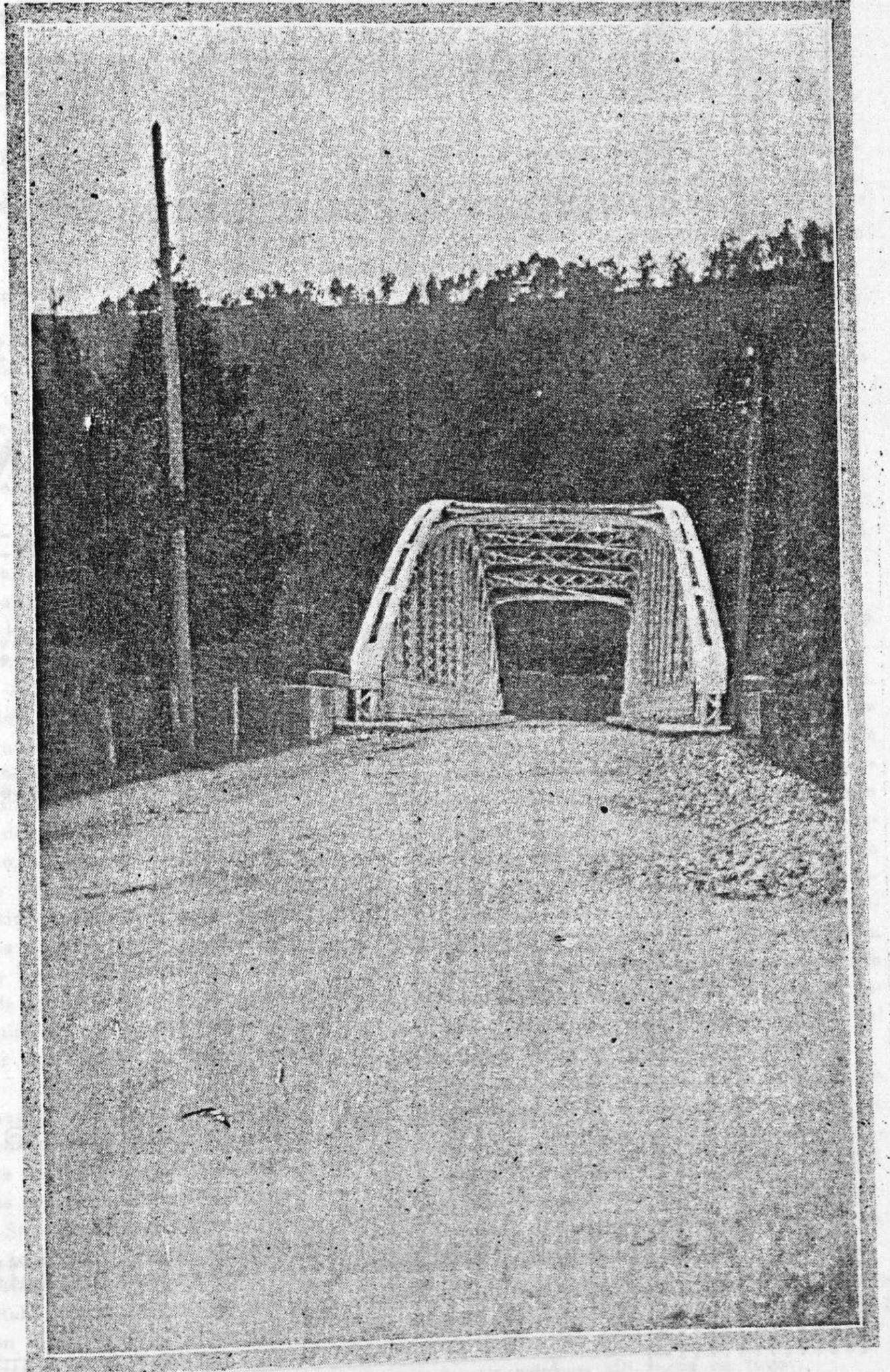
ASTURIAS



PAISAJES POCO CONOCIDOS

El famoso puente de Cane-
ro, en la carretera de la costa,
cerca de Lúarca.

(Foto del "amateur"
Fernández Flórez).



FELIZ AÑO DESEA

A SUS CLIENTES Y AMIGOS

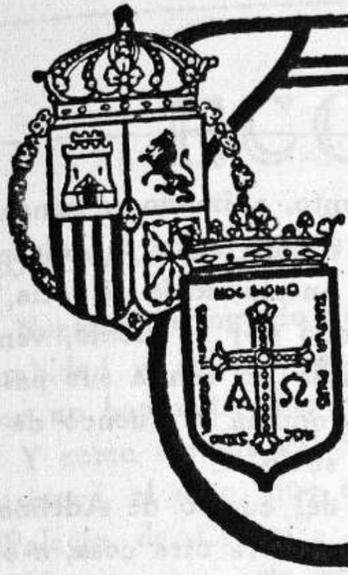
“EL DANDY”

ALMACEN DE PAÑOS Y TEJIDOS

EDUARDO PEREZ
LAUREANO SUAREZ
EMILIANO OREJAS

GERENTES

Aguacate No. 47. - - Habana



ASTURIAS

REVISTA

GRAFICA

SEMANAL

Director: OSCAR GARCIA

Administrador: LUIS R. CEPEDA.

Precio mensual en Cuba: 80 cents. - En el extranjero: \$ 1.00

Año VI

Núm. 335

Habana 87 - Teléfono A-3819 - Apartado 1057

Habana, Enero 9 de 1921

EL NIÑO-DIOS DE ADELINA

Cuentos de Navidad.

I

"Anacorisimos"

Acercábase la Navidad y llegado que fué el día en que las buenas madres del Colegio del Salvador, a que Adelina pertenecía dieron a sus educandas el acostumbrado asueto que aquel año, más que otro alguno, era muy esperado por la chiquilla ya que, según la promesa del papá, en ese mismo día comenzaría a construir su "belén". Todo estaba dispuesto ya para ello: la mesa sobre que había de ser armado, las cajas de madera que servirían para construir las montañas, la tela que ocultaría el armazón, el musgo que la lechera de la casa había traído dos días antes ya, la arena para formar los senderos, fragmentos de azogado cristal que simularían cristalinos arroyuelos, pues no estaba probado que, en Judea, los ríos fuesen "negros", como los de Asturias; vasos también de cristal cilíndrico que simularían el torrente desbordador y en fin hasta en una meseta el Palacio del Rey Herodes descollaría con sus hilos de teléfono, su auto a la puerta constantemente, y hasta un aeroplano, que volaría sin cesar por sobre el palacio esperando el momento de que el monarca de Judea quisiera penetrar en él para darse un paseillo por las afueras, todas las comodidades, en fin, que podía apetecer un Rey, aun cuando no las mereciese aquel tan malo que hizo degollar a tantos niños por envidia del que iba a ser Dios.

Cuando al mediodía regresaron de sus colegios respectivos los dos hermanos encontráronse con la montaña ya construída, los senderos ya formados, los ríos discurriendo alegres ya por sus cauces y el portal también levantado. Sólo faltaba la colocación de las figuras obra que se reservaba a los dos hermanos y a la cual pusieron manos de seguida.

Mas "una cosa" faltaba en el nacimiento. Falta... nada como quien dice; faltaba "lo que había de nacer", la más pequeña por "su edad" y sin embargo, la más grande de las figuras del nacimiento.

¿Que por qué faltaba el Niño-Dios? Pues porque Adelina y Carlitos tenían "echado el ojo" a una figura muy bonita que había en "La Casa de Campo" y era tan linda que todos los días al salir del colegio Adelina y sus amigas iban a contemplarla.

"Nueve reales" para comprar aquella hermosa efigie del divino niño había sacado fuera de la hucha, y con lo que sobrase se proponía comprar algunas figuras más.

Durante la comida, la conversación estuvo dedicada por entero al nacimiento esperando con ansiedad los niños que trajeran la linda capillita que habían adquirido y pensaban colocar muy cerca del portal de Belén, para que sin cansarse mucho la Virgen llevase a su Hijo a oír misa "todos los domingos", pues si bien el niño Jesús era muy pequeño, como iba a ser Dios, tenía que dar ejemplo a los hombres. "¿Verdad, papá?"

Pero el día de Navidad Adelina tuvo un enfado. Después de comer subieron a ver el nacimiento los vecinos del principal, acompañados de sus niños que estaban encantados de cuanto veían, pero en cambio los papás de todo se reían diciendo a cada paso que era "graciosísimo, graciosísimo". Y cuando vieron al señor cura que iba camino de la iglesia, con un canalón muy bien hecho por la mamá de Adelina, como el traje talar que vestía, se rieron también, diciendo, que era un... ¡ay! cómo dijeron. ¡Ya, que era un "anacorisimo" muy gracioso! Sería que se llamaban así los curas en los tiempos de Jesús. Pero no; porque lo mismo había dicho él al ver el teléfono y el automóvil y el aeroplano.

—Sí, papá—clama indignada Adelina durante la cena—. Don Carlos (el vecino), debe de ser un "masen", enemigo de la Iglesia y de Jesucristo, pues yo, yo mismito, le oí reirse y mamá también lo oyó, que lo diga ella, porque decía que tenía mucha gracia eso de poner una iglesia en los tiempos del nacimiento de Cristo.

Luego volvió Adelina sobre lo del "anacorisimo" y deseó saber lo que significaba aquella palabra. El papá la respondió que lo llamaba así porque, "a su juicio", eran cosas que estaban allí fuera de lugar.

—Pero ese señor parece tonto, papá. ¿Qué no existen? ¿De dónde saca que están fuera del lugar el cura y la iglesia y las demás cosas de que se reía? El sí que parecía que estaba en Belén con los pastores. Además, si las figuras no son de "encajar". "¡En el nombre del padre...!"

Y Adelina se santiguaba llena de asombro por aquellas cosas que el papá estaba contando.

Por su parte Carlitos detuvo en el camino un trozo de merluza que llevaba engarzado en el tenedor, y unos instantes pensativo, exclamó, al cabo entre la algazara de sus papás:

—Entonces, el palo que yo quería meter en mi carrillo en lugar de la lanza que se partió, ¿debe ser un "anacorismo", papá, porque "no encaja".

II

El sueño de Adelina.

Aquella noche la pasó nuestra protagonista muy agitada por el deseo de que llegara pronto el día y con él la hora de ir en busca de su Niño-Dios tan ansiado. Muchas veces se despertó durante la noche preguntándole a su mamá si había amanecido ya, costándole trabajo luego volver a dormirse. Una idea la preocupaba: ¿alcanzarían sus "nueve reales" para comprar la imagen? Realmente nueve reales no eran tan pequeña cosa si bien se miraba; como que eran nada menos que dos pesetas y un real, según la había dicho Carlitos, que como iba a los dominicos sabía mucho de todo, pero no sabía ella por qué ahora se le antojaba que era poco dinero para comprar aquella efigie tan deseada. Bueno; en todo caso, sus papás la permitirían darle un pellizquito al dinero de la hucha, por una vez; si una "en una cosa así" no iba a emplear su dinero... ¿En cuál, mejor? Y los papás ya habían hecho bastante comprándoles aquel montón de figuras tan finas y aquellas cosas tan bonitas. Realmente valía un dineral su nacimiento; se iba a hablar de él en Oviedo como se hablaba del que tenían los hijos del Marqués.

Y en estos pensamientos la chiquilla apenas podía conciliar el sueño y cuando lo lograba era un sueño ligero y siempre el mismo, siempre se veía en él en "La Casa de Campo" mirando como el dependiente Paco, tan amigo de ella y de Carlitos, envolvía la apetecida imagen en un papel de seda muy fino, dándole a éste muchas vueltas para que no se rompiera y luego ataba el envuelto y lo ponía en sus manos.

Y éste era el instante en que Adelina se despertaba siempre para volver a divagar en sus imaginaciones relacionadas con la posesión de la divina imagen del tan querido Niño.

Ya casi de madrugada se quedó al fin dormida profundamente y soñó que aquel pastor viejecín que tenía cara de bueno y caminaba apoyado en un largo cayado que parecía el báculo del señor Obispo, el mismo que llevaba sobre sus hombros una hermosa oveja, de seguro la mejor del rebaño para ofrecér-

sela al niño, habíase, de pronto, animado, y tomando forma y tamaño humanos, de un salto se colocaba en el suelo, se dirigía a la puerta de la estancia, la abría y caminando, caminando por el pasillo, venía, sin duda hacia su cuarto. Ella no sentía sus pasos, mas sí el leve ruido que producía el cuenco de su cayado al chocar sobre el suelo...

El viejo abrió la puerta del cuarto de Adelina y penetró en él como si no conociera otra cosa, a obscuras; acercóse a la cama de la niña y la anunció que el Niño-Dios había nacido ya y que debía levantarse para irle a saludar, que no estaba bien ni medio bien siquiera que ella estuviese en la cama, muy arropadita mientras Aquel que iba ser Dios tiritaba de frío en un pesebre. Adelina, obediente, se levantó y siguió al viejecito hasta la estancia en que el belén se levantaba, y ¡oh, prodigio!, allí estaba el Niño-Dios, sí, era verdad, y ¡oh, dicha!, era el mismo "que vestía y calzaba"... Pero no, se rectificó luego, arrepentida de esta frase, el Dios-Niño ni calzaba ni vestía, estaba completamente desnudito en su pesebre, sin cobertores, colchas ni edredones, como ella tenía en su cama y sin otro abrigo que unas miserables pajas. Pero el mismo, el mismísimo, era que ella tanto apetecía. ¿Cómo sería aquello? Un milagro, seguramente.

Y llena de emoción Adelina salió corriendo del cuarto del nacimiento y desandando lo que tras el viejo había andado, volvió a penetrar en su habitación, gritando: "¡mamá, mamá, el Niño-Dios ya está en el...!"

Y al despertarse halló a su madre junto a sí, pues rato hacía que la contemplaba sonriente al observar en su rostro las diferentes emociones porque su hijita iba pasando.

Entonces Adelina la refirió su sueño y la dijo que ahora tenía más ganas que nunca de tener aquel Niño y que en cuanto desayunara, tenía que acompañarla Feliciano, la niñera, para ir a "La Casa de Campo".

La mamá la dijo entonces que "quizá" aquel sueño fuese un aviso del Cielo, y que "tal vez" el Niño-Dios que ella tanto apetecía estuviese allí, en efecto, pues sabiendo que era una niña "bastante" buena, querría el Niño que lo fuese aun más y le enviaría desde el Cielo aquella imagen por la que tanto se afanaba.

Y envuelta en el mismo edredón que su cama cubría, la propia madre condujo en brazos a su hija al cuarto do el nacimiento se levantaba... y podréis figuraros la satisfacción, la dicha inmensa de Adelina al ver que el pastor "no había mentado", pues su sueño era una realidad. Allí, en el humilde pesebre, el que más tarde habría de sacrificar su vida por la Humanidad, sonriendo a Adelina, parecía llamarla a sus brazos: era el mismo, el mismo de "La Casa de Campo..." que "ni vestía ni calzaba".

Ramón de las Alas PUMARIÑO.

("Tomás Crespo.")

ECOS DE LA COLONIA

HOMENAJE A DON DIONISIO PEON

Nuestro distinguido paisano, tan respetable por su probidad y cultura, será agasajado hoy, domingo, con un banquete, dispuesto por sus amigos.

Y como amigos del Sr. Peón lo son todos los asturianos, el acto, que se verificará en el restaurant "Palacio de Cristal", tendrá positiva importancia.

Viene a ser este obsequio a manera de jugosa exaltación de amistad y vigorosa demostración de afecto a quien siempre es acreedor a la gratitud de los asturianos, y de modo singular en estos días que acaba de dejar la vicepresidencia segunda del Centro Asturiano tras una labor asidua, inteligente y patriótica.

LA ADMINISTRACION DE "LA COVADONGA"

La junta directiva del Centro Asturiano, por resolución tomada tras amplio debate, acordó amonestar, acusándolo de negligente en el desempeño de su cargo, al administrador del Sanatorio, y separar de su empleo al encargado de la guardarropía, quien se declaró autor de la compra, para la Quinta, y sin autorización de nadie facultado al efecto, de 24,000 pesos de ropa.

Esta compra, así hecha extraoficialmente e introducida subrepticamente en "La Covadonga", quedará de cuenta de la casa vendedora, por cierto, americana, y establecida en New York.

Según se nos dice, el señor guardarropa, separado de su empleo, tiene un hijo trabajando en las oficinas de dicha casa vendedora.

Celebramos que se haya obrado con rigor en este caso, cuya gravedad no es grande en cuanto a los perjuicios materiales que pudieran sufrirse con ese pedido hecho ilegalmente, pero sí en cuanto a sentar precedentes de desconocimiento del principio de autoridad y extralimitación y abuso de funciones.

LAPRESA Y LOS PERIODISTAS.

D. Vicente Lapresa, insigne y tal "manager" del restaurante de los jardines de "La Tropical", otra vez reunió a los periodistas, en banquete de despedida de año, el 31 de Diciembre. Lapresa está agradecido a los "chicos" del cuarto poder, porque siempre elogian, ensalzan, ponen en los cuernos de la luna, valga el decir, los almuerzos que sirve a las Sociedades de todo género, especialmente regionales, que tienen el buen gusto de celebrar sus fiestas con ágapes luculescos en aquellos encantadores parajes. Y los "chicos" de la prensa están, a su vez, agradecidos a D. Vicente, porque éste nunca les da motivo para la censura: el estómago, agradecido, arranca a la pluma magníficos ditirambos.

Tal identidad, tal fusión entre hombres de resistencia intelectual y un señor culto, y bondadoso, que cumple alta misión humana, dando bien de comer, se solemniza anualmente con un banquetazo de primera, para decirle adiós y ¡sola vayasl al porretero año. Lapresa pone las vituallas; los periodistas ponen su prestigio de gastrónomos y su buen humor.

Este año no pudimos asistir a la tradicional fiesta. Sabemos, sí, que fué tan agradable como las anteriores. O mejor, según nos dijo Martín Pizarro, que es hombre de buen diente y soberbio estómago. La realizó el ilustre literato y orador español Eugenio Noel.

Nuestra gratitud al bondadoso D. Vicente Lapresa. ¡Salud, noy, y que haya muchas jiras en "La Tropical"!

CLUE LUARQUES.

Se aproxima la gran folixia, el domingo que viene, y según parece, en "La Tropical", con un programa primera de primera, hecho como para que

EL CASO DE IRLANDA.

Con qué facilidad podría ser resuelto, si ingleses e irlandeses, deponiendo algo su amor propio, pensasen en su mútua conveniencia. Pero verán ustedes cómo la guerra continúa tenazmente, con la misma plausible y lógica tenacidad con que las gentes consumen los chocolates y galletas de la estrella, que no tienen rival en el mundo.

la xente bailadora y rumbosa cclme de bendiciones a la junta directiva y de manera singular a la comisión del margen, formada por D. Benigno Suárez, D. Emilio Fernández, D. Manuel Rodríguez y don José García Cotarelo, hombres de pro, capaces de cojer el cielo y ponerlo en la tierra para deleite y contento de la mocedad luarquesa, así femenina como masculina.

Así cuenta Malaquías Rodríguez, y ¡voto al chápirc! Malaquías dice tanta verdad como los hermanos Castrillón, corbateros, camiseros y sastres sin rivales (en O'Reilly, 85, para lo que gusten mandar) y luarqueses del Club, entusiastas igual que el preesidente D. Bernabé Fernández Leirana.

Y ya que hablamos de D. Bernabé: como ésta es la última de las fiestas dadas durante su brillante presidencia, ha prometido echar la casa por la ventana. Y la echará, no les quepa duda alguna.

El domingo, pues, a cojer el trévole, con los luarqueses; irán todas las morenas y rubias de buen ver, que hay en la Habana.

POR LOS HEREDEROS DEL SR. VALLEDOR.

Nueva recaudación: suma anterior, \$2,735,25; recaudado por la Delegación de Pinar del Río: Isidro Pruneda, \$10.00; José López, \$1.00; un transeunte, \$1.00; Leandro Menéndez, \$1.00; F. Grana, \$1.00; José García Ruiiz, \$1.50; Severino Rodrigo, \$1.00; J. Paredes, \$1.00; M. Granda, \$1.00; José Rodríguez, \$5.00; Norberto Nieto, \$0.50.

Delegación de Güira de Melena: José García Llano, \$1.00; José Alvaré, \$1.00; Luis J. Menéndez, \$1.00; Belarmino González, \$1.00; José Lanio Menéndez, \$1.00; José Lanio Fernández, \$1.00; Isidro Suárez, \$1.00; Ramón Tamargo, \$1.00; Constantino Alvaré, \$1.00; Hermenegildo Pérez, \$1.00; Narciso Gómez, \$1.00; Benjamín Rodríguez, \$1.00; Manuel Rodríguez, \$1.00; Segundo Rey, \$1.00; Manuel Nosti, \$1.00; E. J. Serrano, \$0.40; Rafael Fernández, \$0.40; Julio Rey, \$0.40; Francisco Rey, \$0.40.

Delegación de Sancti-Spíritus: Manuel Suárez, \$1.00; Facundo Olago, \$1.00; César Rodríguez, \$1.00. José Leal, \$1.00; Javier Soler, \$1.00; José Orbea, \$1.00; Aquilino Orbea, \$1.00; doña Isidora Rionda, \$5.00; Honorato Sánchez, \$0.50; Jesús Solis, \$5.00; Ulpiano de la Uz, \$2.00; Demetrio Menéndez, \$1.00; José María Carús, \$1.00; Virgilio Menéndez, \$1.00; Manuel Areces, \$1.00; Víctor Martínez, \$1.00; Angel Rodríguez, \$1.00; Manuel Ampudia, \$1.00; Francisco García, \$3.50; Pablo Sánchez, \$0.50.

Delegación de Arroyos de Mantua: Manuel G. Menéndez, \$2.00; S. Couste, \$2.00; Enrique González, \$1.00; Manuel González, \$1.00; Juan Otero, \$1.00; José Cuesta, \$2.00; Enrique Montoto, \$1.00; Florentino García, \$1.00; Víctor Miranda, \$1.00; Salustiano Rodríguez, \$1.00; José Cauca, \$0.50; Manuel Martínez, \$1.00; M. Cuesta, \$0.50; Isidoro Pérez, \$0.50; Francisco Miranda, \$0.20; José María

Chorizos y Morcillas "LA LUZ DE AVILES"; los mejores en Cuba, por la pureza de sus materiales y por su exquisito gusto. Exija en todas las tiendas bien surtidas de la República, esta marca.



Receptores: GONZALEZ Y SUAREZ

CONSULTORIO JURIDICO COMERCIAL

Manzana de Gómez,
228, 229 y 230.

Teléfono A-8316.

Mediante modesta cuota mensual, gestiona asuntos en las oficinas públicas, ofrece consultas jurídicas, tasaciones, co- tejo de letras, etc.

Actividad, experiencia y honorabilidad.

Nunca hará usted buenos negocios si no utiliza los servicios y experiencia de **Manzana de Gómez, Departamento 226; teléfono:**

A-8316

DOMINGO GARCIA Y RODRIGUEZ

Corredor, agente de negocios, adscrito a la Notaría del Licenciado Fernández Llano.— El que realizó la venta, en 160 mil pesos, del solar de Zanja y Belascoain, la venta mayor de estos últimos meses.

"LA NACIONAL"



Alvaro Fernández, participa a su numerosa clientela y al público en general, que acaba de recibir un hermoso surtido de casimires ingleses, tropicales palmich y minerva para su acreditado comercio de sastrería y camisería. Brinda esta oportunidad a las personas elegantes y de buen gusto, para que puedan certificar la reconocida fama que goza su sastrer cortador.

Avenida de Bélgica, 41— antes Egido. Frente al Palacio Internacional.

Teléfono M-1243. Habana.

Taller de Fotograbados

— de —

MENDEZ Y LOPEZ

Olichés de línea y medio tono. Trabajos comerciales, catálogos y revistas.

San José No. 7. Tel. A-7461

Habana.

Coto, \$0.20; Julio García, \$0.20; Luciano Menéndez, \$0.20; Digno Pitaluga, \$0.20 y Manuel G. Allen de, \$0.20. Total: \$2,823.75.
Habana, Enero 4 de 1920.

(Continuará).

SOCIEDAD ASTURIANA DE BENEFICENCIA.

De orden del Sr. Presidente, se cita a los socios para las dos Juntas Generales que determina el Artículo 10 del Reglamento, a la una de la tarde de los días 9 y 16 de Enero, en los salones del Centro Gallego.

Habana, 29 de Diciembre de 1920.—Adolfo Peón, Secretario.

"CLUB ARELLANO".

De orden del Sr. Presidente se cita para la Junta General que se celebrará en el "Centro Gallego", a las 2 p. m. del día 9 de Enero de 1921.

Habana, 3 de Enero de 1921.—El secretario, J. Mejido.

Orden del día: lectura del acta anterior, asuntos generales, altas y bajas y elecciones.

DE SOCIEDAD.

San Manuel.—No por tardía, habrá de entenderse menos cariñosa nuestra felicitación a los muchos

amigos y paisanos que celebraron su onomástico el primer día del año.

Es larga la lista, apareciéndonos, en primer término, personalidad de tan vigoroso relieve, de tanta grandeza moral y potencialidad económica como D. Manuel Carreño, propietario del soberbio central azucarero "Covadonga".

Un verdadero filántropo, cuyas donaciones han favorecido, últimamente, y en grado considerable, a su pueblo, Castrillón, y a su villa inmediata, Avilés.

En ambas localidades, no tienen para el Sr. Carreño más que alabanzas y agradecimientos, inspirados en su bondad jamás desmentida.

Lo mismo que aquí en Cuba, pues cuantos le conocen o trabajan a sus órdenes deshácense en elogios hacia el respetable paisano.

Que disfrute muchos años de las venturas actuales.

Otros asturianos no menos queridos y populares, a los que felicitamos: D. Manuel Pérez, propietario de la "Villa de Arriondas" e inquieto piloñés, vocal de la directiva del Centro Asturiano; D. Manuel Bango, distinguido carreñense, condueño de la gran casa de novedades "La Elegante", de Muralla y Compostela; D. Manuel Pérez García, valioso presidente de la sociedad escolar "Jovellanos", cuya junta directiva, con exquisita delicadeza, hizo gentil regalo: una colección, elegantemente empastados los volúmenes, de obras de nuestro insigne Palacio Valdés; D. Manuel Barbat, vicepresidente de "Asturias Juvenil"; D. Manuel Hevia, rico comerciante, de la directiva del Centro Asturiano y de la "Unión de Villaviciosa, Colunga y Caravia"; D. Manuel Vázquez, el simpático, buenísimo Manolín, dueño de la reputada sombrerería y peletería "La Josefina", de Muralla y Villegas; D. Manuel Palacios, vicepresidente de "Hijos de Cabranes"; D. Manuel Segundo Granda y D. Manuel Martínez, vocales del "Club Piloñés"; D. Manuel Menéndez, entusiasta presidente de la "Juventud Asturiana"; D. Manuel Llerandi, conocido hombre de negocios; D. Manuel Rodríguez Martínez, secretario de "Jovellanos"; don Manuel Rodríguez, poderoso almacenista de joyería de la calle de la Muralla, hombre todo llaneza y exquisitez de sentimientos; D. Manuel Fuentes, culto, respetable vicepresidente del "Círculo Salense"; D. Manuel Alonso, vicepresidente de la Sociedad de Castrillón; D. Manuel García Arango, tesorero del "Club Luarqués"; D. Manuel García, vicepresidente del "Club Tinetense"; D. Manuel San Martín, antiguo almacenista de tejidos, gran elemento de la Beneficencia Asturiana y de la "Unión Llanisca"; D. Manuel González y D. Manuel Suárez, presidente de honor y vicepresidente, respectivamente, de la Sociedad de Villayón; D. Manuel Fernández, vicepresidente del Club "El Acebo", y otros muchos, cuyos nombres, al correr de la pluma, seguramente se escaparon a nuestra memoria.



AMORA QUE NO ESTA EL TIO,
VOY DARTE MI RETRATO
MIGEMELO EL DIA QUE ARROLLÉ
EN LA LONJA ACAPARANDO

JABON LA LLAVE

EL JABON DEL PUEBLO.

SABATEO S. EN C.



Fumen GENER

VAPORES DE LA
Compañía Trasatlántica
Antes de Antonio López
y Ca.

VIAJES HABANA-CO-
RUNA, GIJON, SAN-
TANDER Y BILBAO.

AVISO: Se pone en co-
nocimiento de los seño-
res pasajeros, tanto es-
pañoles como extranje-
ros, que esta Compañía
no despachará ningún
pasaje para España sin
antes presentar sus pa-
saportes expedidos o vi-
sados por el señor Cón-
sul de España.

PRECIOS DEL PASAJE
1a. clase . . . \$ 271.57
2a. clase . . . „ 224.80
3a. preferencia „ 164.60
Tercera . . . „ 65.20

MANUEL OTADUY
SAN IGNACIO, 72

BANCO NACIONAL
DE CUBA

Capital . \$ 5.000,000.00
Reserva y
utilidades
no repar-
tadas. . „ 10.447,220.18
Activo „ 238.809,410.20
135 Sucursales en Cuba
SUCURSAL EN
BARCELONA (España)

AVISO A LOS ELE-
GANTES EN "LAS
NOVEDADES" O'REIL-
LY 96. TEL. A-9658.
Acaban de recibir, con
un espléndido surtido
de géneros de la mejor
calidad, propios para la
estación, los últimos fi-
gurines de la moda, es-
peciales para esta casa,
procedentes de Londres,
París, New York y
Luarca. Gran exposi-
ción permanente de ca-
misas, corbatas y otros
artículos de fantasía,
propios para caballeros.

A. Castrillón y Hmos.

CAJA DE AHORROS

67

años en el mismo sitio
y con el mismo nombre,
lleva establecida la casa
J. A. BANCES Y CA.
Banqueros

OBISPO NUMERO 21

N. GELATS Y CA.

Operaciones de banca
en general

Bóveda de seguridad
para custodia de valo-
res y documentos.
Sección de Caja de
Ahorros.

Aguilar, 106 y 108.

HABANA.

Compañía Naviera de Cuba
S. A.

SAN PEDRO 6. HABANA

Teléfonos: Información
General,

A-5315 y A-4790.—Admi-
nistración: A-9482.

Vapores de la Empresa:
Chaparra, Gibara, Julia, Ha-
bana, Santiago de Cuba, Ju-
lián Alonso, La Fe, Cam-
peche, Las Villas, Reina
de los Angeles, Antinóge-
nes Menéndez, Purísima
Concepción, Caridad Pa-
dilla, Antolín del Collado.

PUERTOS DE ESCALA

Costa Norte de Cuba:
Habana, Isabela de Sagua,
Caibarién, Nuevititas, Ma-
natí, Puerto Padre, Giba-
ra, Vita, Banes, Mayarí,
Sagua de Tánamo, Bara-
coa, Guantánamo, Santia-
go de Cuba.

República Dominicana:
Santo Domingo, San Pedro
de Macorís.

Puerto Rico: Ponce, Ma-
yaguez, San Juan.

Costa Sur de Cuba: Los
Indios, (Isla de Pinos),
Cienfuegos, Casilda, Tunas,
Júcaro, Santa Cruz del
Sur, Mora, Santiago de
Cuba.

Costa Norte de Vuelta
Abajo: Carenero, Gerardo,
Bahía Honda, Río Guaya-
bal, Manzanillo, Ensenada
de Blanco, Berracos, San
Cayetano, Malas Aguas,
Santa Lucía, Río del Me-
dio, Dimas, Arroyos, Ocean
Beach y La Fe.

Bienvenido.—En viaje de negocios, relacionados
con la importante manufactura de tejidos que re-
presenta, llegó de New York el talentoso joven ove-
tense, buen amigo nuestro, D. Bonifacio Secades.

Saludo.—El miércoles estrechamos la mano, en
esta redacción, al simpático amigo, el joven e ilus-
trado y rico comerciante D. Miguel Roza, de Beju-
cal, donde representa a ASTURIAS con entusiasmo
y desinterés asturiano, es decir, a satisfacción nues-
tra y con nuestro agradecimiento.

Bautizo.—El día primero de año le fueron im-
puestas las aguas bautismales a encantadora niña,
hija de los respetables esposos doña Manuela Fran-
cos y don Manuel Francos.

Mirta de la Caridad Celia, es el nombre de la
monísima criatura.

Celebróse la ceremonia, con pompa y solemnidad,
ante gran número de invitados, en la parroquia de
la Caridad.

Los padrinos fueron la Srta. Madalina Francos,
flor de espléndida belleza, y don Humberto Arnaez.
Felicidades.

DEPORTES POR "RAFAGA"

No fuí el domingo a Cuatro Caminos Park y,
francamente, lo he sentido tan hondamente, que
creo no olvidarlo jamás. Las numerosas impresiones
que unos y otros me cuentan, formando cada uno
por sí un concepto tan brillante de lo mucho que
allí se vió: jugadas estupendas del Habana, concu-
rrencia numerosísima, entusiasmo desbordante, dis-
cusiones, alborotos, sacrificio de bolsillos, en fin, una
tarde deliciosa.

¡Oh qué día he perdido! ¡Cuánto no hubiera go-
zado, yo que admiro lo bueno, que me entusiasmo
cuando los considerados flojos se levantan con ga-
llardía. Aplausos al "Habana", hurras al "Rovers",
que tan buenas faenas nos brindan, merced a su
sangre valiente, que no retrocede ante los fuertes
ni se acobarda ante las injustas manifestaciones de
atropello, lanzadas por los orgullosos que se creen
invencibles.

¡Qué pronto nos olvidamos de los hechos que
manchan nuestra historia!

Pues sí, apenas hace dos años ¿qué era el "Ibe-
ria"? Carne de cañón, como se dice, y en cambio se
le tenía toda clase de consideraciones y se le res-
petaba. Ellos, que hoy ven la situación de su equi-
po admirablemente bien, aprovechando el "apuro"
de algunas sociedades que en su record prueban tal
vez, algo más brillante y honroso, se levantan or-
gullosos y piden castigos y presentan proyectos para
enterrarlas.

Vanas pretensiones fueron éstas: el criterio de
personas al parecer más juiciosas, prevaleció, y el
campeonato empezó con todas cuantas sociedades
antiguas quisieron participar. Ahora que su curso
se observa en el campo, ¿qué opinan Vds., lectores?

¿Qué equipo ha ofrecido hasta ahora mejores encuentros?

Es fácil adivinarlo, y por eso lo dejo a juicio de Vds.

Ahora veamos lo que me informó el gran amigo Pedro Fernández:

"Momentos antes de entrar en lucha los iberos y habanistas, partidarios de los primeros se caían de gozo; apuestas por todas partes con logros... y mil tonterías. Insultos, frases groseras y otras mil manifestaciones incorrectas eran lanzadas a jugadores y partidarios del otro bando que, callados, esperando los acontecimientos permanecían.

La lucha comienza y los vivas se repiten, suenan aplausos en todas direcciones, encaminados a uno y otro bando. Jugadas maravillosas se repiten y emocionan; los habanistas atacan, en combinación peligrosa, y dominan casi siempre. El público se

queda estupefacto ante el empuje habanista, estupefeco.

En esta situación se desenvuelve el interesante encuentro 0 a 0, hasta que al final, faltando solamente 5 minutos, una entrada genial de Hermo, anota un tanto a su club, que le da el triunfo. Poca suerte del "Habana".

Casas es aplaudido como el mejor centro medio de la Habana.

El segundo desafío fué una sorpresa. El "Canarias" confiado en sus dos gols que anotó en los primeros minutos, desarrolló juego tan pésimo, que por poco le cuesta una desastrosa derrota.

Cosas de Bello.

Los ingleses se defendieron y atacaron, consiguiendo un pate que les valió muchos aplausos.

Programa para hoy:

Hispano-Matanzas.

Olimpia-Fortuna.



Compañía Internacional de Seguros, S. A.

Una cerilla que se cae al suelo,
puede hundirle en la miseria para siempre.

¿Tiene usted asegurado su establecimiento?
Piénselo a tiempo, y no espere la miseria.

PIDANOS HOY MISMO
LA CLASE DE SEGURO
QUE USTED NECESITA.

EGIDO, No. 14
PALACIO INTERNACIONAL

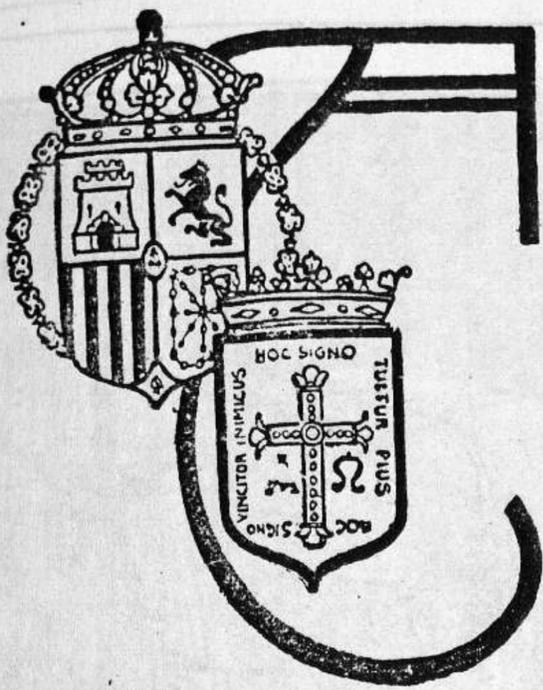
TELEFONOS:
M-1704, M-1892
y M-2306.

LA MEJOR MARCA DE FONOGRAFOS

CHARMAPHONE

Tocan toda clase de discos
Precios sin competencia.
Reproducción sin igual.
QUEVEDO Y CABARGA.

Neptuno, 164-166. Teléfono, A 3028



ASTURIAS

LITERATURA — INFORMACIONES GRAFICAS — NOTICIAS

Crónicas Femeninas.

LLANES CULTURAL

La sociedad obrera "El Porvenir", que hace más de una veintena de años sirve de sostén en sus enfermedades y penurias a los proletarios, ha inaugurado una serie de conferencias dominicales que, dados los temas cultural y de palpitante actualidad que en ellas se tratan y, dada también la altura intelectual de los encargados de tan interesante labor, éstas resultan admirables.

El domingo último le tocó el turno al joven abogado y culto escritor llanisco Félix F. Vega, quien con fácil palabra y hermosa manera de desarrollar su tema "Ciudadanía y educación ciudadana", tuvo pendiente de su labio a un número crecidísimo de socios de "El Porvenir", que escucharon silenciosos y admirados tan bella creación educadora.

Habló de la época moderna, de la Revolución, de la familia, de la "ley seca" como ley de caridad, de humanidad y de amor; explicó los problemas sociales con sinceridad y alteza de miras, llevando al auditorio al convencimiento de que tiene que ser necesaria la evolución—por no llamarla revolución—para levantar sobre los viejos hogares del feudalismo y de la aristocracia, los altares de una nueva era de emancipación proletaria.

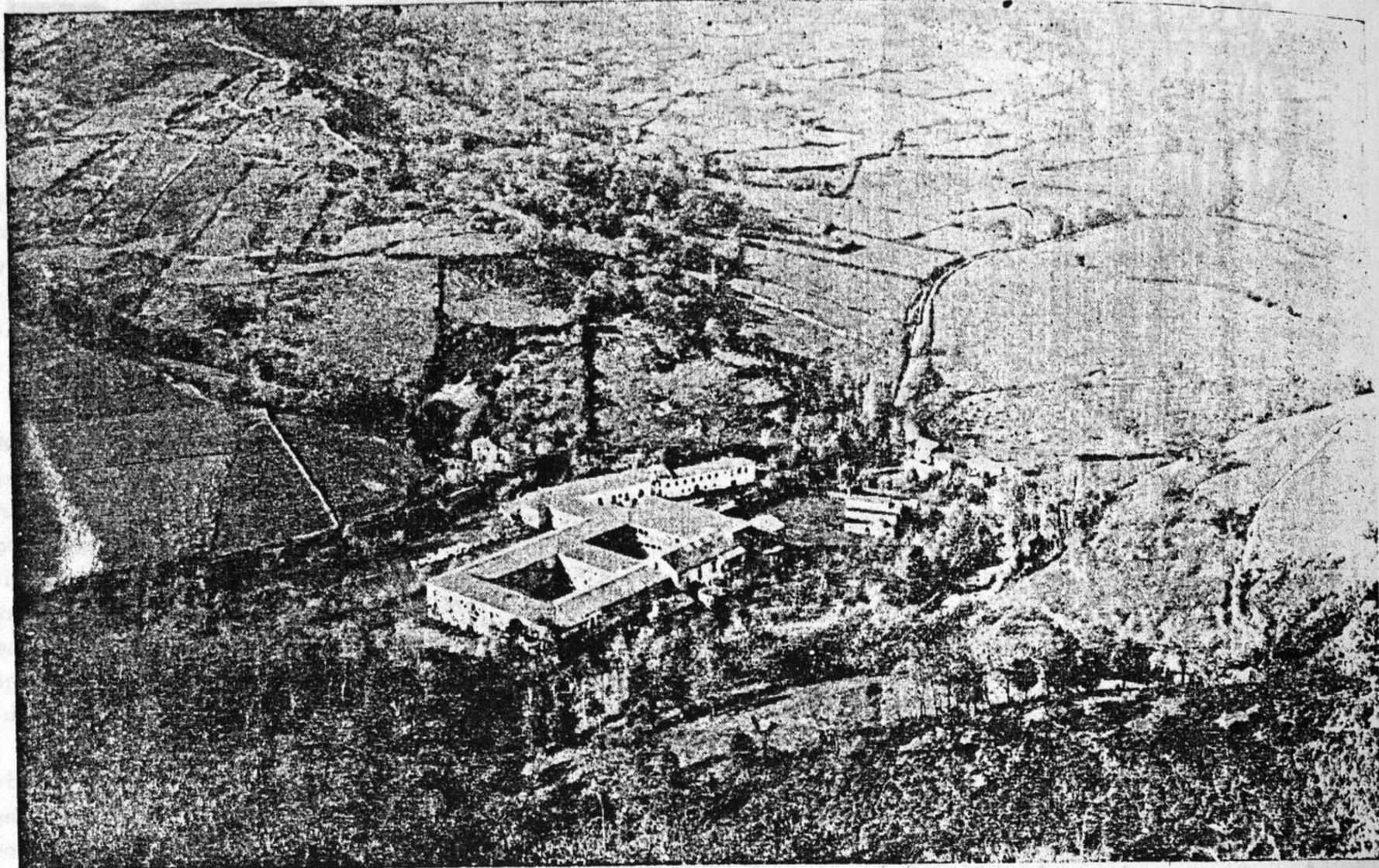
"Lo que por antonomasia se denomina Revolución—dijo el orador—la preparada por los enciclopedistas, la precipitada por la cloaca palatina del Louvre y de Versalles, dió en tierra con la vida privilegiada de dos clases sociales directoras y superiores: la aristocracia y la teocracia; pero al derribarse estrechamente y sangrientamente, con mano de hierro que no distinguía de sexos ni de edades, no abrió más que en la letra muerta de la ley, bella letra para una canción de igualdad, los horizontes políticos al pueblo; fué una revolución esencialmente mesocrática y creó la burguesía francesa predominante y republicana en todo el siglo XIX y aun triunfadora en nuestros días, aunque con menor participación en los beneficios y mayores responsabilidades."

"El tipo de ciudadano que Francia encomió y ensalzó durante más de cien años ha sido consecuen-

cia de la Revolución— más de Literatura que de política, y que de sociología.— Se apoyó en la declaración de los derechos del Hombre; se coronó con la triple corona de la Igualdad, la Libertad y la Fraternidad; pero esa corona, hecha de siemprevivas, floreció en justas y torneos, dió páginas inmortales a la Francia literaria, hizo más roja la cresta del gallo francés; mas las constituciones políticas no pudieron entrar en el alma del pueblo y perfumarla..."

En su disertación sobre la actual gobernación de España, estuvo acertadísimo. Sus mismas palabras lo aseguran: "No es tan factible el gobierno de los mejores. Ejemplo viviente es esta pobre España, girón entre las garras de tanto inepto como medra a la sombra del árbol milagroso del poder y, ejemplos tenemos en otras naciones en las que dirigen los destinos, audaces, sin talento y sin pudor. Ello no obsta para que en el sentimiento de la masa arraigue la aspiración y se la tenga como el segundo mandamiento de las conquistas sociales."

Habló del pensamiento el señor F. Vega, y sobre esa ave libre y voladora, fijó sus miradas para explicar los deberes y derechos de ciudadanía respecto a libertad en el pensar: "En la conciencia universal se desechó los temores a conculcar unos principios en los que no cree. Así se piensa libremente y se lleva a la práctica la afirmación de que "el pensamiento no delinque", frase que por haber brotado en el país de las paradojas, en nuestra España, fué hecha por un político de la extrema derecha. El ciudadano de hoy sabe que hay leyes que castigan los llamados delitos de pensamiento; esas leyes son anacrónicas, no tienen otro fundamento que el arbitrio y las desprecian y las burlan, no como el asesino burla a la policía, sino como burla la inocencia a la astucia que la tiende una red para aprisionarla. El tercer mandamiento de los que vamos enunciado es el más vivo de todos, el más eficiente, el más revolucionario, dando a la palabra un inmediato sentido de protesta. Por ello será el primero a la hora del triunfo, pues vemos que ahora mismo, entre las coacciones del poder, crece lozano y eleva sus brazos como un árbol en un bosque virgen. Abonaron el árbol frondoso legiones de mártires; aún siguen sacrificándose víctimas para que no se seque el fruto."



VILLAVICIOSA.—Conjunto panorámico del valle de Puebles, con el amplio edificio del Colegio de Valdediós en primer término.

El orador aboga por la cultura, por el reinado del libro y del periódico que son el pan del alma, los faros que han de llevar luz a la inteligencia y tranquilidad al inquieto corazón: "Mientras la inteligencia se soterra, los labios injurian al hombre culto, arrastran a Cristo y baten palmas a Barrabás. ¡Gritos de tribu prehistórica, que hacen pensar con horror en una dulce palabra que sembró de dolores la tierra en las horas de cariño: la dulce palabra de ¡hermano! ¡Vitores a las cadenas!, solicitudes de libertos para que de nuevo se les abisme en una esclavitud cruenta y brutal! Y estas desconsoladoras crisis, retardatarias, son cultivadas desde arriba por minorías de malvados que se amparan en la ignorancia para que el festín de Baltasar no termine nunca. Pero un centinela vigila siempre, arma al brazo. No se dobla, ni la fatiga le rinde; ese centinela que lanza su ¡alerta! en la noche social, es el libre. Hacha de luz, es sol en la sombra."

La conferencia cuyas palabras vibraban proféticas en el salón de la sociedad obrera, convenció tan hondamente a los oyentes, que no se oía ni la respiración de tantas personas; la emoción, el sentimiento; la convicción de que aquello era la verdad desnuda con toda la gama de las energías sociales. Más tarde explicaba: "¡Cuán dolorosos espectáculos los de los pueblos que se apartan del campo para refugiarse en la asfixiante atmósfera ciudadana! Allí están la asechanza vigilante, el vicio vestido de

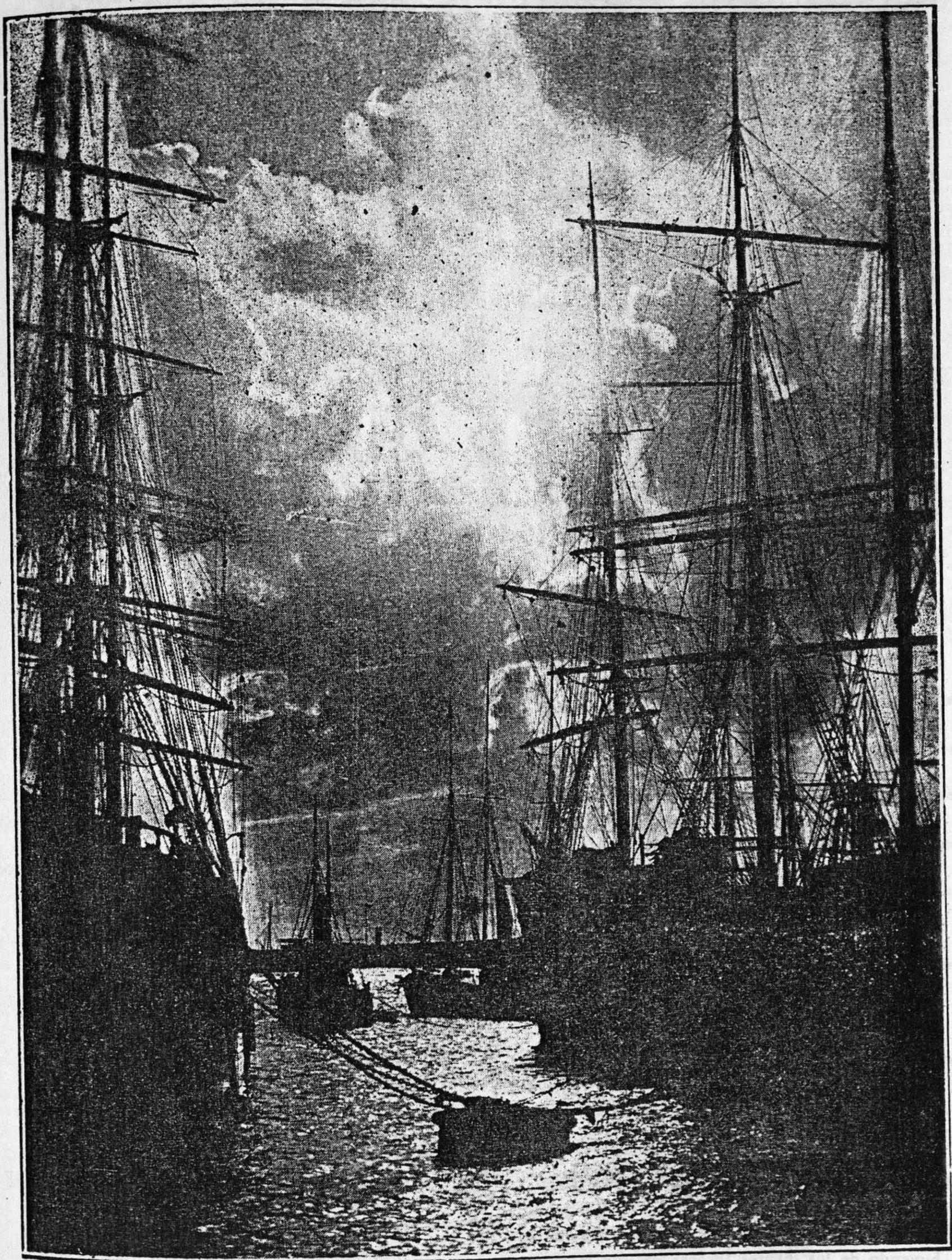
oro. Solicitan a la carne moza que se siente dueña y señora de una vida que juzgan eterna las mil lenguas de los mil vicios, mentirosas cantoras del triunfo de la juventud. El alcohol enciende los apetitos, apaga la inteligencia, ensombrece el corazón; el alcohol, azote de la humanidad, ha convertido en un azote la tierra."

El público que llenaba el salón de "El Porvenir", premió con una nutrida salva de aplausos la labor altamente educadora del abogado señor Fernández Vega, quien puso los jalones de una época de culturales conferencias en aquella agrupación obrera que tanto sabe mirar por el porvenir educativo de sus asociados, llevando a los ámbitos de aquella agrupación las brisas del moderno saber, de la educación ciudadana, del progreso por medio de las letras, para conquistar de ese modo una posición brillante en la sociedad y poder proclamarse, con razón, los demócratas de la idea y aristócratas del cerebro.

La sociedad obrera, propónese que las personas más cultas de Llanes cooperen a la finalidad altamente intelectual, llevando a sus salones las ideas a medio de conferencias sociales, ya que su biblioteca va aumentando de día en día. Por eso los obreros triunfarán, porque además de ser los más fuertes, son los que más trabajan por la propia cultura que, en la actual época de luchas científicas, es la que hace triunfar.

María Luisa CASTELLANOS.

ASTURIAS



GIJON.—Un maravilloso efecto de luz en el muelle local, en horas del amanecer, cuando la aurora rasgando las sombras de la noche, pone un surco de plata sobre las aguas movedizas de la bahía, toda quietud de sueño en sus embarcaciones, plena de reposo y calma, hasta que llegue el día y comiencen de nuevo, invariablemente las inquietudes del trabajo...

DEL POEMA ASTURO

Paisaje prehistórico.

En lo más intrincado de la selva sagrada,
de robles epilépticos y de hayas retorcidas,
manaba dulcemente la fuente inobservada;
y en ella refulgía, como una lumbrarada,
la luz del sol, reseda de las frondas tupidas.

¡Era la paz!

Albergue del poema asturiano
inédito, de estrofas rudas y seculares,
donde un poeta incógnito, misterioso y humano
ritmaba reciamente, sumido en el arcano,
mecido por el viento, glosado por los mares.

¡Era la paz! La paz de la vida lejana,
de los riscos indómitos, de la niebla profunda,
del blancor deslumbrante de la nieve serrana,
del agua saltarina, bulliciosa y montana.
De la naturaleza primordial y fecunda.

¡Era la paz! La paz que oreaba el hinojo,
y animaban las rosas de la zarza florida,
y vestían las gualdas florecillas del tojo.
Era la paz cantando, bajo el ocaso rojo,
la estrofa del divino palpitar de la vida.

¡Era la paz! La paz inexplicable. Era
la gleba primitiva llena de extraños mitos:
males humanizados, fantasmas de quimera,
hadas carnalizadas bajo la Primavera
y dioses incubados por misteriosos ritos.

Escalaba, el boscaje, las ingentes montañas.
En las altas mesetas verdeaban las brañas.
Y en las cuevas profundas mil sonos misteriosos
cantaban bravamente las épicas hazañas
de los ágiles renos y los pérfidos osos.

La soledad lanzaba sus rumores. Bullía
el amor increado sobre la austera umbría.
Un oficiante ignoto daba al aire su incienso.
Y en la paz de la altura reciamente se oía
el ritmo cadencioso de un corazón inmenso.

Sangraba la vedija con la luz del ocaso.
Y a través de las nubes se filtraban estrellas.
La luna recataba su vergonzoso paso,
como de luz viajera, sobre el cielo de raso.
Tan silenciosamente que no dejaba huellas.

Un ruido de vorágine resonaba en los montes.
Ya era un rebaño tímido de ardientes "faetontes"
huyendo de los dientes feroces de una loba.
con cerdas melenudas cubriendo su joroba.
Ya era una galopada rotunda de bisontes

Ya era el viento mugiente, vendabal iracundo,
que buscaba en los valles su curso traicionero,
como un gigante enorme, venido de otro mundo

que soplase en el bosque con extertor profundo
e impulsase en sus ráfagas al temible "Nubero".

Ya era el mar que a lo lejos agitaba su espalda
bajo el silbante látigo que cardaba las brumas;
y bramando en las simas de su vientre esmeralda
descargaba su ariete contra la costa gualda
apacando sus iras en penachos de espumas.

Silvio ITALICO.

SIEMPRE IGUAL

Dice un refrán popular:
"Año nuevo, vida nueva".
El tal refrán me subleva,
no lo puedo remediar.
Pues se ve constantemente
que no hay quien cumpla ese aserto,
¡Digo! de ser eso cierto
cuán buena sería la gente.
¿Qué importa a ningún mortal
que muera o que nazca el año,
si ha de seguir el rebaño
humano, viviendo igual?
Nada importa que los más
digan con resolución:
Hoy cambio de situación...
¿Si no han de hacerlo jamás?
Con júbilo extraordinario
cuando está el año al caer,
todos quitan con placer
las hojas del calendario,
prometiéndolo con presteza
cambiar de vida, enmendarse
y poder regenerarse
en el año que se empieza.
¿Vida nueva? No, señor;
si hemos de seguir luchando,
bien sufriendo, bien gozando
igual que el año anterior.
El político, el obrero,
la coqueta, el estudiante,
el presidiario, el cesante,
el militar, el banquero.
El artista, el lechuguino,
el curial, el enamorado;
el prestamista, el marino,
la bella, la entretenida,
desde el grande al más pequeño,
han de seguir con empeño
haciendo la misma vida.
Por eso es un disparate
tal refrán según entiendo,
el mundo... lo estamos viendo,
sigue loco de remate.

José Martín FERNANDEZ.

Avilés.



IIABANA.—Los "chicos" de la prensa y otros señores, después del banquete conque, para despedir el año, les obsequió el propietario del restaurant de los jardines de La Tropical, Sr. Lapresa. En el centro, D. Eugenio Noel, (x) ilustre literato español.

CRONICAS LANGREANAS

Ya están anunciadas, para el mes que viene, las elecciones para diputados a Cortes, en virtud del decreto de disolución conseguido por el "poderoso" don Eduardo Dato e Iradier.

En Langreo se supuso en un principio que los socialistas y sindicalistas irían unidos a la lucha electoral; pero los sindicalistas dicen que no quieren meterse en política, y, por tanto, los socialistas lucharán sólo con sus propias fuerzas que, a la verdad, no son pocas. Presentan, como candidatos a diputados, a Saborit y Viñuela, cuyos personajes no nos parecen los más apropiados, pues creemos que, en Asturias, hay personas, dentro del socialismo, que pudieran representar dignamente a la importante clase trabajadora.

Los reformistas presentan a don Ramón Alvarez Valdés, abogado notable, ex-diputado y Secretario del Banco Hispano Americano, y a don Alfredo Martínez, médico muy culto y afamado. Los conservadores, al marqués de Aledo y banquero ovetense don Ignacio Herrero; los mauristas al Sr. Aza, y los católicos, se dice, que a Madera, el procesado, y absuelto después, por los sucesos de Moreda (Aller).

—En la Felguera, tuvo lugar un simpático festival benéfico, en favor del Asilo de Ancianos Desamparados de Oviedo.

Fué organizado por los elementos que integran el "Liceo Astur Benéfico," y se pusieron en escena dos obras de nuestro compañero en la prensa el culto escritor e inspector de enseñanza señor Onieva.

Dió mayor realce a la simpática función la gentil señorita de La Felguera Lulú Cuesta, que tocó magistralmente varias y selectas composiciones musicales.

—En Ciaño, un vecino hirió gravemente a Alfredo Piñera, dándole con un hacha en la cabeza.

El herido falleció y el agresor fué detenido.

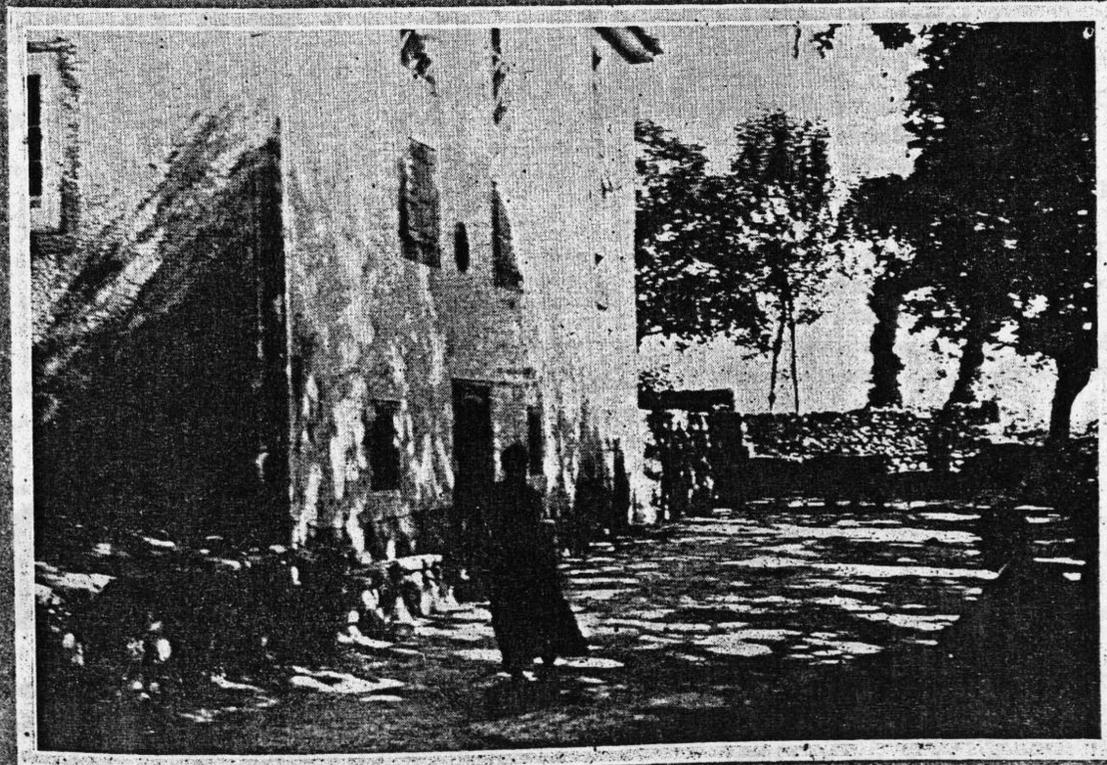
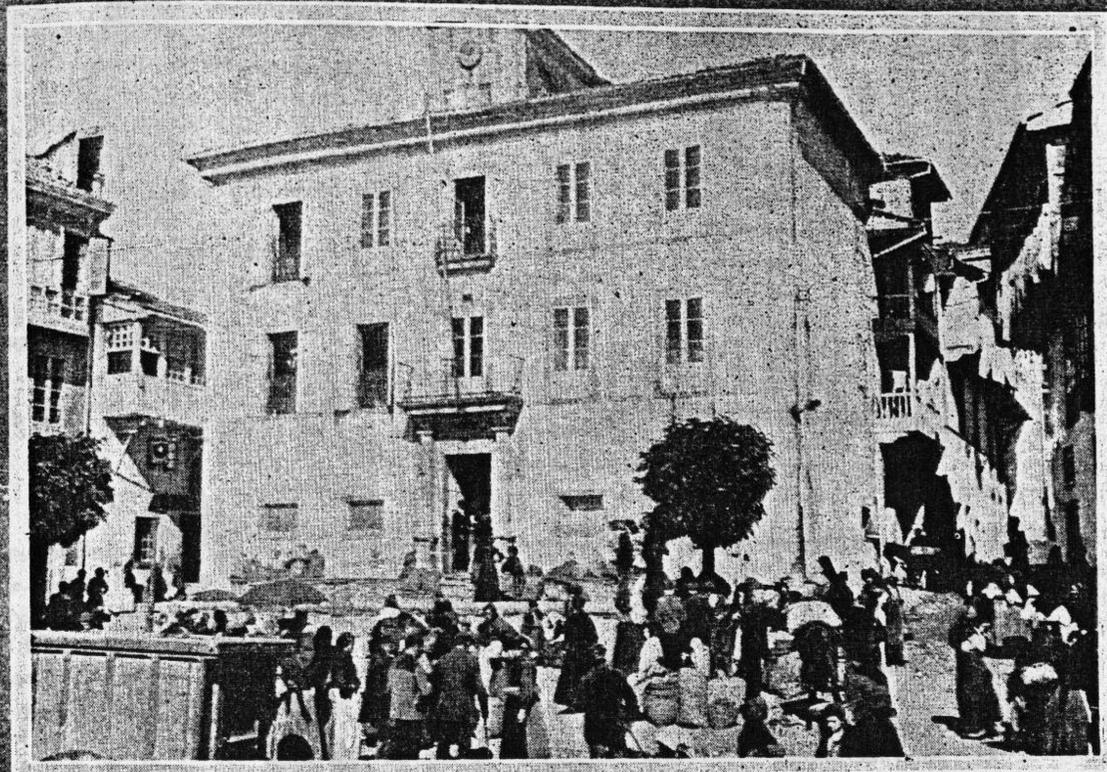
—En la estación del Norte, en Sama, un tren arrolló a un obrero gallego, causándole la muerte casi instantánea.

—Falleció cristianamente don Manuel García Rozado, a los 62 años. Era persona muy estimada en Sama. Que en paz descanse.

—Pasado mañana, día 21, irá a Gijón el Racing, de Sama a jugar un partido con el Sporting de aquella villa.

Los langreanos amantes del balompié tienen grandes deseos de presenciar este encuentro, y por eso serán muchísimos los que el próximo domingo se trasladen a Gijón con tal objeto.

—Los empleados de Duro-Felguera han hecho a la Empresa peticiones de mejora económica; y se dice que, de no serles concedidas, irán a la huelga con el apoyo de los mineros.—Somar.



TINEO:—I, la antañona "Casa de Tineo", en la que apenas si se nota la labor de los años: este antiquísimo inmueble es hoy propiedad de los Sres. de Campomanes. II.—Casa Consistorial tinetense, en la plaza que sirve de mercado al aire libre. III.—Otro detalle de la misma plaza del Ayuntamiento, a la hora del mercado. IV.—Edificio de las Escuelas de Andrín, parroquia perteneciente al concejo llanisco.

CARTES DE CONFIANZA

Amigu Oscar:

To comiciu de dunviati'n una carta noticies de nuestra tierra pa que les des a l'estampla, y les moldies 'n isi "Asturies" que mi'scaravica'l alma.

Pos Oscar: Sabraste cómo non to cosa d'emportancia qu'escriviti, más q'un casu blandiu com'una cuayada, y ñidiu com'un'anguila, que tien la xente que plasma per tudu'l barriu del Llanu; que ye, en sin emponderanza, el rincón de más llamuerga d'aquesta villa asturiana.

Pos verás: el casu ye isti; atendi, escucha y apalpa:

Una gata parió un perru...
 ¿Visti utru tal? ¿Una gata parir un falderu? Bono; la xente ta alborotada, y yo que non soy la xente toilo tamien. Fuy a casa de l'enferma, pongo al casu, de la gatina, y ¡ay! mialma ¿quién ponía los pies adientro? La carretera plagada de xente, vieyos y mozos, tantu home, tanta rapaza, y parexes de ceviles y romanones y guardia moncipal, y allá más lloñe un batallón co l'escuadra de gastadores, tou ello a mió ver pa l'avitanza del barullu y l'atropiellu de la xente... Esbarria, esbarria y emburria, emburria algamé a llegar fasta la cama de la parida. ¡Ay, Señor! ¡La pobrina cómo taball! ¡Con un dolor de celebru que i frañía la vidaya! Quexábase d'utros sitios... Non ye estrañu; que la chancia non foi pa menos. Xunt'ella vi un concexal que llevaba en un platu una cacia con un güeu pasau per agua, y en utru cuatro bizcochos, q'utru concexal moyaba en un sorbiquin de lleche, y purriailos a la gata diciéndoi: ¡chupa, mió xoya; llambi, tesoru de l'alma!

Y tesoru yera, corcio; qu'isti diañu de gandaya monicipal penxo mesa y escribiente na corrada, y al que foi ver la parida fexoi allargar la pastia.

¡Aprendede los d'allendi, deprendí como se saca dineru pa les penuries del Monecipiu y de casa.

Y non más, fasta utra: ya sabes cómo t'abraza to tíu Pepe.

Has dai un plizcu a mió amiguina Colasa.

Pin de PRIA.

Gijón.



HABANA. — D. Eugenio G. Viota, vice-capitán del primer equipo del Club Habana, gran footballista, temido por sus jugadas.



D. EDUARDO MEDLEY

Distinguido ingeniero, de la Escuela de Mieres, hombre de vasta cultura profesional y literaria. El señor Medley marchará en breve para México, acompañado de D. Octavio Masses, ingeniero civil, y D. Horacio Greciet, ayudante de minas. Propónense establecerse allá, en negocios relacionados con su especialidad.

El Sr. Medley, por deferencia a ASTURIAS, representará en México a nuestra Revista. Prestará a esta publicación señalado servicio, con su autoridad y su prestigio, por lo que le presentamos a nuestros lectores de la vecina república, seguros de que su corrección e hidalguía hallarán en ellos efusivo y decidido apoyo.

CRONICA NOREÑENSE

Forman parte del Cuadro Artístico del Centro Cultural las señoritas Pilar Balbona, Ana y Soledad Ortega, Rafaela Herrero, Angelina Akárregui y estimados muchachos.

El próximo mes pondrán en escena "La Sosiega", obra de Pachín de Melás y Lavandera.

Se ha ofrecido al Cultural para dar una velada en esta villa el Cuadro Artístico de Mieres. La función será a beneficio del Centro Cultural.

Es verdaderamente digna de aplauso la conducta de los generosos y simpáticos mierenses.

—En la capilla del Palacio de Miraflores, se efectuó el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita del Berrón, Florentina Sánchez Busto con el apreciable joven de esta villa don Emilio Menéndez.

Bendijo la unión el párroco don Ramón Cuervo, siendo padrinos doña Elena Busto, tía de la novia, y don Vicente Menéndez, padre del novio. Representó al Juzgado don Enrique Villaverde y firmaron el acta



D. LUIS M. SOMINES

Un excelente periodista y ameno literato, autor de original sección, "Miscelánea", que publica en el "Diario de la Marina", sección que, aún siendo de anuncios, ha llegado a alcanzar gran prestigio, por la variedad de los temas que el Sr. Somines interpola entre los destinados a fines mercantiles.

El Sr. Somines, con un fino espíritu de observación, sabe recoger la actualidad, comentándola discretamente, por lo que sus párrafos, a pesar de entreverar en ellos avisos y advertencias de índole comercial, encierran poderosa sugestividad. Se leen con verdadero gusto. Instruyen, deleitan, y lo que es más simpático, son de una amenidad que encanta a todas las clases sociales.

como testigos los "americanos" don Joaquín Colunga y don Aurelio Menéndez.

Los nuevos esposos, salieron después, en su automóvil, a recorrer distintas poblaciones españolas en viaje de luna de miel.

—Se están llevando a cabo en esta localidad algunas reformas importantes en el alcantarillado y pavimentación de calles y plazas.

—Después de pasar una temporada en Avilés, regresó a esta villa la distinguida y bella señorita Ramona Rodríguez Bustelo.

También llegó de Madrid el reputado médico don Manuel Inclán.

—Ha sido nombrada, en virtud de permuta, maestra de la Escuela nacional de la inmediata parroquia de Argüelles (Siero), doña Adela Díaz Nuño, esposa del inteligente factor de la estación de Noreña (F. L.) don Jacobo de la Vallina, estimado amigo nuestro.

—Se dice que, dentro de poco, se instalará en esta villa una Administración de Correos y acaso también una oficina de Telégrafos.

Ojalá se confirme la noticia.—Somar.



Srta. Josefina Valle Blanco, belleza de Neda, Cangas de Onís.

AÑORANZAS

Ni los cuarenta y siete años transcurridos, ni la ausencia de la "tierrina" amada durante tan largo lapso de tiempo, han sido obstáculo para traer hoy a mi memoria como si hubiera sido ayer la visión de aquellos deliciosos lugares por donde corrieron felices los días de encanto de nuestra risueña infancia.

Y estos recuerdos, como dulces añoranzas, me los sugirió una vista panorámica del bonito y coquetón puerto de Luarca, publicada recientemente en esta simpática revista que, para solaz y recreo de los asturianos, se edita en la capital de la República.

Es asombrosa la transformación que se ha realizado en aquel puerto. De un lado el muelle nuevo, que se extiende hasta debajo de la Atalaya, lugar donde existía la cueva de la Blanca y que dió origen a la ermita que se alza sobre aquel lugar, próxima al faro y donde se venera la imagen de la Virgen de la Blanca patrona de los marineros.

Del otro lado se ve un nuevo muelle que se abre camino entre las aguas, y cuyo extremo apunta hacia la Concha. Aquí todo ha desaparecido. En este lugar existía en otros tiempos un gran peñasco que era conocido por "La Peña del Paso", tal vez por estar partido en dos, separándolos solamente un paso que los visitantes salvábamos sin ninguna dificultad.

Otro lugar desaparecido, escenario en un tiempo de nuestras alegres correrías, es la Llera, aquella barrera formada de arena y pedruscos servía de contén a las olas, impidiendo que éstas en tiempos de borrasca invadieran las calles del pueblo; aquella Llera lugar de las pedreas que capitaneaba el desgarrado Cataluña y su hermana Cuca con el refajo a media pierna y los cabellos a la greña y cuyos puños femeniles eran el terror de los señoritingos del pueblo. Ya de aquello nada existe, hoy en el lugar de la Llera se ve un hermoso malecón donde en las cálidas tardes del estío acude la juventud luarquesa a respirar los salitrosos aires del mar.

También ha desaparecido de allí el panzudo casco de la Carmela, de aquel viejo bergantín que tumbado sobre un costado de la Llera, tal parecía un gigante dormido, descansando para siempre de sus correrías por los mares de América, donde en más de una ocasión los ciclones del trópico habían barrido su cubierta, aquel viejo casco que había albergado en sus entrañas a tanto emigrante del conuco de Valdés. Algunas tardes veíamos a un viejo marino, de arrugado rostro, curtido por los vendavales, que se sentaba bajo la comba que se formaba en la popa de la Carmela. Aquel lobo de mar era el tío Anselmo, más de veinte años había navegado de contramaestre en aquel bergantín que una fuerza irresistible le llevaba hacia él. Algunas tardes rodeábamos al tío Anselmo para escuchar los relatos que nos hacía de sus viajes a los países del cro, ¡el Perú!, ¡la California!, que en forma fantástica pasaban por nuestra imaginación. ¡Cuántos de los que allí nos reuníamos: Graciano Villar, Pepito Cantos, Evaristo Albornoz, Fernando y Celestino Blanco y el que narra, sugestionados por los relatos del tío Anselmo, habíamos de lanzarnos a las aventuras de aquellos países desconocidos!

A falta de la "Carmela", quedaba "La Cordeleira", bergantín más pequeño aún, pero veloz y audaz, en el que hicimos nuestra primera travesía en aquella memorable tarde de Enero de 1872 que desde la popa del barco veíamos esfumarse la costa entre el cielo gris del lejano horizonte.

Francisco SUAREZ.

Trinidad, Diciembre, 1920.



TINEO.—Los bellos hijos del joven matrimonio doña Olimpia Rodríguez y D. Cándido Gontín, médico.



Cada uno de estos señores, vecinos de Pola de Siero, le puede decir a usted, lector, que no se cansa buscando mejor reloj que el "Longines". No le hay. En oro, en plata, en níquel. De todos tamaños y formas. El reloj universal, porque es el único que compite en exactitud con el sol.

SAN RAFAEL
Y AGUILA

Cuervo y Sobrinos.

CRONICA DE LLANERA

Apenas se anuncia el Decreto de disolución de Cortes, aparecen unos señores que a todo trance tratan de ostentar representación en el Parlamento, para lograr nuestra prosperidad y engrandecimiento.

Todos los aspirantes, cualquiera sea su matiz político, terminan su peroración en idéntica forma: esto es, pidiéndote el voto; si lo emites a su favor, tendrás carretera de primer orden, que no se construyó debido a la inestabilidad de los Gobiernos; escuelas de todas clases, hasta de tauromaquia, si conocen tus aficiones taurinas; academia de artes liberales, de comercio, en donde puedas ilustrar a tus hijos y demás descendientes para mandarlos a Ultramar; reducción o supresión, en su caso, de todos los impuestos; rebaja ilimitada en los artículos de comer, beber y arder, no cejando, en suma, un momento en el Congreso en favor tuyo, para que seas feliz (aun cuando no comas morciella, como diría Teodoro Cuesta). Casi te convence el orador mitinesco, que saben él y sus adláteres hacer la presentación a las mil maravillas. Sentados muy atentos: la mar de corteses y condescendientes; aun con el más rudo campesino, al que efusivamente saludan y estrujan la mano, con la más enérgica protesta del estómago te invitan a fumar, a viajar en el auto; y se enfadan si al despedirse de tí, no les das palabra de honor de ir a visitarlos hasta la propia cama, calzado de almadreñas. Todos estos agasajos ¿a cambio de qué? De un papelito, que contenga los apellidos y nombres del ilustre visitante. Si tu delicado estado de salud te impidiera ir a votar se encargarán de curarte radicalmente y en brevísimo plazo (antes del señalado para la elección) con el fin de que con el sufragio salves tu preciosa existencia y hagas un inapreciable bien a la Patria. En cierto período electoral presencié la petición del voto a un campesino que la expresión más gráfica para dártelo a conocer respecto a su lamentable estado de salud, es la de llamarlo "cadáver ambulante"; nada importó esto: acompañaba al candidato un facultativo, quien se encargó de dejar tamañito el milagro de Lázaro; aquella inserrible máquina humana, quedaría en plazo relámpago en condiciones de prestar servicio a perpetuidad; y sus funciones orgánicas tan exactas como las matemáticas. Animóse el aldeano; se le largó, de primera intención, un "Romeo y Julieta"; principió a fumar, poseído de estar curado ya; e inmediatamente un sudor frío, grandes convulsiones y todos los síntomas, en fin de que el suyo estaba a la vista, dió por terminada, al poco rato, su minada existencia. Cumplieron ambos la palabra; pues el elector por virtud del cigarro electoral de nada se quejaba; ninguna enfermedad podía albergar en sí; y consecuente con lo previamente acordado, regresó de ultratumba el día mansión, donde no existen clases ni distinciones. Hay de la elección, y una vez emitido su voto, volví a la aquí gran lucha electoral. ¿Volverá nuestro popular

elector a cumplir con un deber de ciudadano? Creo no le den permiso, puesto que ahora no media la poderosa razón de tener empeñada su palabra; mas no faltará quien espontáneamente quiera prestarse a desempeñar el papel de aquél. Al tiempo. Y como no quiero molestar la atención del lector; si es que se molesta en leerme, como de costumbre termino contándote algo que tiene su sanción en el Código Penal; y algo también en que interviene la Ley del Registro civil; y siguiendo el orden de fechas te diré que a María Alvarez (a) Portuguesa, de Robledo (Lugo), le robaron 250 pesetas, dos pares de pendientes y 28 cajetillas. El autor no fué habido.—En Arlós, fué agredido a puñaladas y tiros, Francisco Martínez Muñiz (a) Largo, que culpa como autor a Lorenzo Martínez (a) Pinche, su vecino.—Lucinda y Dolores García Menéndez, fueron curadas de lesiones menos graves, por el médico Sr. Gil; culpan como autores de ellas a los hermanos Cayetano y Bernardo Díaz (a) Rosal, de dicho Arlós; y en Banzo (San Cucufate) cuando iba por tabaco, Aurelio Rodríguez (a) Capellán, se encontró con Jesús Martínez Alonso (a) Jota, su vecino, el cual, según dijo el primero, le agredió a tiros causándole lesiones graves, por cuya circunstancia ingresó en el Hospital.

Defunciones: Santa Cruz, Teresa Rosales Carbajal, 76 años, Bonielles; Juana Menéndez Tamargo, 83, Villardevayo; Segunda Flores, 35, Ables; Elvira Rodríguez González, 59, Arlós; Ramón Pérez Fernández, 60; María Suárez García, 27, Villardevayo; María de los Angeles García Rodríguez, 28; San Cucufate; Rosalía Ramos Ablanado, 23; Florentina Arango Alonso, 18, Santa Cruz; Pascuala González Díaz, 77; Prubia; Balbina Fernández González, 52, Lugo; José Díaz Vázquez, 83, San Cucufate; María González Rodríguez (a) de les Caleyas, 19; Santa Cru, Manuel Pérez Bernardo, 49.

Tengo muchos quehaceres que me impiden contestar a varias personas de ésa que me creen como una especie de mandatario suyo, a las que digo se den por contestados a sus cartas; y como únicamente des me indican lo haga a medio del periódico; si el Director lo consiente allá va por complacerles. Al de la Avenida de Libertad (Camagüey): No soy capaz a entender lo que desea se publique de su carta en esta Revista; si tiene copia de ella, mándela a la Redacción directamente, a ver si descifran el enigma y suprima la palabra p... con que obsequia a su amigo; pues esta frase la usaba mucho Sancho Panza; pero actualmente por decoro a la Prensa y respeto al público se ha omitido.—Al de Puerto Padre: La Academia porque me pregunta, hasta ahora sólo la he visto construída en papel; pero no obstante creo se lleve a cabo en breve plazo. A expensas del tiempo todo se consigue. Cuando venga Vd. no se me olvide de los cigarros que me ofrece; y puede traer un reloj de la casa "Cuervo y Sobrinos" para colocarlo en la fachada ya que, como veo, es espléndido.—Ramón Rayón.

TOME RON "CASTILLO"

SANTIAGO DE CUBA

SIDRA CIMA

SUPERIOR A TODAS:
RIVAL DEL CHAMPAGNE.

Importadores:

GONZALEZ Y SUAREZ

Baratillo 1

HABANA

"IRONBEER"

LA BEBIDA INVENCIBLE

OVOCOGNAC

EL MEJOR COGNAC DEL MUNDO

PIDASE :: EN :: TODAS :: PARTES

PIDAN SIDRA
CHAMPAN

LA PRAVIANA

LA PREFERIDA
EN LAS ROMERIAS

UNICOS RECEPTORES

PARDO Y H^o

SAN IGNACIO 48 HABANA

Vermout

CINZANO

Unicos receptores:

LAVIN Y GOMEZ

Oficios 60 - 62.

Teléfono A-3280.

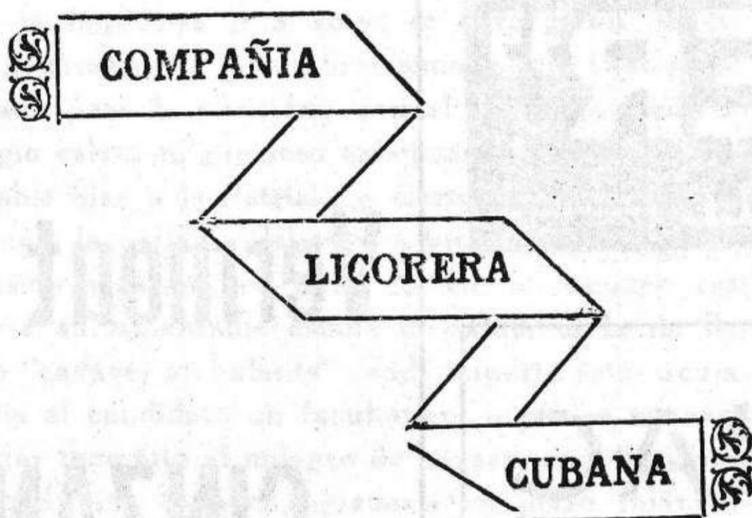
Habana.

Contra la Influenza RON GOMEZ

DR. JOSE A. MEYRA,
Médico cñrujano.

CERTIFICA: Que en todos los casos de influenza he venido usando el RON GOMEZ como medicamento heroico, habiendo obtenido los más ventajosos resultados.

Y para constancia y satisfacción de sus fabricantes, señores M. Gómez y Compañía, expido el presente en la Habana, a Enero de mil novecientos veinte.—Dr. José A. Meyra.



ANTIGUA CASA DE M. GOMEZ

SI SU NEGOCIO ESTA RELACIO-

nado con la destilación de al-
coholes y aguardientes, acuér-
dese de la

“Cuba Fabril”, S. A.

A esta Compañía no le hace
falta el anuncio; pero a usted

LE CONVIENE SABER DE ELLA.

Alambiques:

Carlos III y Zapata; Reparto Batista ca-
Teléfono A-4 5 2 4. lles E y 15. Tno. I-1791



El Gaitero

Sidra Champagne;
la más popular
del mundo.

Importadores:
J. CALLE Y CA.
Oficios, 14.
HABANA.

RECEPTORES:

Pardo y Hno.

MARQUES DEL REAL TESORO
JEREZ Y COÑACS

San Ignacio 48
HABANA

CAJA DE AHORROS
DE LOS SOCIOS DEL
CENTRO ASTURIANO
DE LA HABANA

Admitimos dinero en cuentas de socios suscriptores. Depósitos a inversión. Depósitos a interés, 4 por ciento cuentas corrientes.

Giramos sobre todos los pueblos de España, y especialmente sobre los de Asturias; extendemos cartas de crédito.

Facilitamos dinero en hipoteca; pignoraciones y con garantía de depósitos.

San Rafael, 10. Teléfono, A-7674

Horas de oficina: de 8 a. m. a 4 p. m., todos los días laborables, excepto los sábados, que es de 8 de la mañana a 6 de la tarde.

VIDA INFORMES

UNA DESGRACIA PUEDE VENIR
EL DIA MENOS PENSADO

Aségure a sus dependientes y obreros, si quiere evitar multas y líos con la justicia.

Compañía de Seguros
sobre accidentes

Unión Industrial y Comercial

Perfecto servicio médico

Cuotas módicas de veras

Egido y Gloria
Teléfono A-9826

HABANA.

CARTAS OVETENSES

Dos palabras acerca de las próximas elecciones; pocas y meramente informativas en cuanto ello sea preciso, que gusto poco de hacer equilibrios sobre el fango.

Convocadas o a punto de convocarse elecciones para diputados y senadores, ha comenzado la lucha en los distritos por la posesión del acta. ¿Lucha?... Lucha, no; que entraña un concepto noble de virilidad y gallardía; zancadilla, acecho de encrucijada, puñalada traperera... Y lo que es aún peor, predominio del becerro de oro... "Una política de asco"—que dijo certeramente el solitario Sr. Unamuno.

Y dicho lo cual, con lo que nada nuevo se dice, atiende a la situación que va tomando cada uno de los contendientes: Para tres puestos de la Circunscripción se presentan nada más que ocho candidatos: Marqués de Aledo y Sr. Coronas apoyados por el Gobierno, D. Bernardo Aza y D. Vicente Madera en calidad de maurista el primero y como minero católico el segundo, Saborit y Viñuela, propuestos por los socialistas y los Sres. Alvarez Valdés y Martínez (D. Alfredo) en concepto de reformistas. En junto tres diferentes candidaturas, con lo cual queda expresado que derechas e izquierdas van perfectamente desunidas.

En Pravia se disputarán el puesto un conservador, el Sr. Fierros (D. Alfonso), un maurista, el Sr. Alas Pumariño (D. Armando) y el socialista Manuel Llana. Aseguran los bien informados que en este distrito triunfará el que más dinero reparta.

Por Gijón se disponen a contender Teodomiro Menéndez, en concepto de socialista, el Sr. Orueta, como reformista y D. Rafael Farias, independiente que representa a los intereses patronales. Hoy por hoy, las probabilidades de triunfo están a favor del Sr. Orueta.

El Sr. Alas Pumariño (D. Nicanor) creía no tener contrincante en Villaviciosa, mas a última hora le ha salido en forma de divieso el Sr. Felgueroso, en calidad de idóneo.

También habrá lucha en Cangas de Tineo que viene representando el Sr. Suárez Inclán, quien tendrá como enemigo al Sr. Arango.

Y nada más; por Avilés tendremos de diputado al Sr. Pedregal, por Infesto, al Sr. Argüelles, por Llanes, al Marqués del mismo nombre, por Belmonte, al Conde de Mieres, por Luarca, al Marqués de Teverga, por Tineo, al Marqués de Lema, por Castropol, a D. Melquiades Alvarez.

Esto es lo que el hombre propone; veremos lo que Dios dispone.

—Un señor canónigo ha publicado en "El Carbayón" un interesante artículo, del que vamos a copiar algunos párrafos; a buen seguro que esa tierra y ese noble corazón de nuestros comprovincianos, ha de ser terreno abonado para que fructifique la hermosa idea que en el escrito se expone:

"Nada tiene que apetecer Covadonga a Lourdes; por el paisaje, que es majestuoso y evoca en su gran-

"LA CASA QUINTANA"

PARA SATISFACER EL MAS
REFINADO CAPRICHOS EN
JOYERIA FRANCESA

"LA CASA QUINTANA"

OBJETOS DE ARTE, MUEBLES TA-
PIZADOS, CUADROS, LAMPARAS, OB-
JETOS DE PLATA TODO LUJO, DE
MUY ALTA CALIDAD, PROBADO GUS-
TO, Y REFINAMIENTO. Y SUMA DIS-
TINCION

Avenida de Italia 74 y 76

diosidad y magnificencia la idea de la majestad del Creador, supera Covadonga a Lourdes; por la Historia que recuerda este sitio, cuna de nuestra independencia y Sinaf de nuestra Reconquista, como en frase feliz dijo el P. Martínez Vigil, no hay Santuario comparable a este histórico Santuario; por el ambiente de religiosidad que este paisaje traspira, diríase que la Santa Cueva es un templo perfumado con el incienso de las plegarias de doce siglos."

"Hace doce siglos que Covadonga es Covadonga, y aunque nos cause rubor el decirlo, no se hizo ni siquiera una parte de lo que hay derecho a esperar que se haga en un sitio como Covadonga. Covadonga es el monumento nacional por excelencia, pues si bien el Pilar puede competir con Covadonga en su timbre religioso, es sin embargo, el blasón nacional único y exclusivo del histórico santuario asturiano."

"Pidan a los ricos, pidan a los próceres asturianos, españoles; un río de oro irrumpe en nuestra región y esta es la única ocasión oportuna. ¿Qué importa a uno de nuestros adinerados gastarse unos miles de pesetas en la construcción de una de las estaciones del Calvario?

Entonces será de ver en medio de esta magnífica soledad de Covadonga destacarse en este soberbio, sublime, grandioso escenario de la Naturaleza las figuras del drama de la Pasión; aquí encuadrarán mejor que en ningún otro sitio por la estructura montañosa del lugar los personajes de la tragedia sublime del Calvario. La Basílica, la Cueva y el Calvario formarán un tríptico que se abrirá a la contemplación del artista, del patriota y del hombre de fe."

—En el primer coliseo de la capital hemos tenido estos días un espectáculo necesario, aunque ineficaz. Se trata de un mitin de los inquilinos contra los caseros. En el acto usaron de la palabra hasta seis oradores; y en su elogio hemos de decir que fueron concisos. Ya es algo.

Se han vertido muchas y muy atinadas razones, aunque ninguna nueva. Ideas no las pudimos recoger; no se vertieron, porque no existen.

¿Parrafadas tribunicias?... ¿Ideas?... ¿Conclusiones?... Casas, lo que hacen falta son viviendas... o acoger tres o cuatro millares de inquilinos, que de frases y gestos torvos se ríen los caseros. La refriega hay que darla allí donde duele.

Del egoísmo de los caseros nada hemos de decir; el egoísmo ha nacido con el primer traficante, y

MAQUINA PROTECTORA DE CHEQUES

NEW ERA

4,000 en uso en la República
La única que lleva una garantía.
Proteja usted sus cheques, antes de ser víctima de una alteración.
QUEVEDO Y CABARGA
Neptuno, 164-166. Teléfono, A-3088

como no es cosa de degollarlos a todos porque el mundo se quedaría sin gente, como Madrid cuando se marchó la Lola, procede variar de táctica y contestar a las acometidas caseriles parapetándose tras barricadas de casas recién construídas.

Hay que construir casas, muchas casas; esto es todo y único. Lo demás, no llega ni a pasar el tiempo.

—¿Sabes que vuelve a asegurarse que será aumentada la guarnición de Oviedo?... No te sonrías; razón tienes para mostrarte receloso y hasta incrédulo.

Cierto, esa misma noticia la hemos lanzado a los cuatro vientos unas cuantas veces; tantas como engaños hemos padecido. Mas si no inflamamos y explotamos los proyectos, ¿de qué quieres que hablemos en este pueblín?...

Díjose en un principio—ya creo haber tenido la satisfacción de haberlo comunicado—que la finca de Rubín, sita en Ventanielles, sería adquirida por varios particulares para ofrecérsela al Ministro de la Guerra al objeto de ser destinada para acuartalamiento de fuerzas de ingenieros de nueva creación. Bueno, pues lo de ingenieros fué una filfa, o por lo menos, el susodicho Ministro de la Guerra declaró que Santiago de Compostela tiene, hoy por hoy, más derecho al citado regimiento que Oviedo.

Esperamos cariacontecidos, quizá más por falta de tema para comentar que por no aumentarse la guarnición. Mas de pronto surgen de nuevo la esperanza y el comentario. El Capitán General de la región se propone traernos un regimiento de caballería si se le ayuda en sus gestiones procurándole la finca de Rubín.

Y en complacer al General nos ocupamos; hétenos aquí en plena brega. Primero, para convencer a los particulares que ofrecían dinero para los soldados de ingenieros, que lo suelten para los de caballería—¿qué más les da?... ¡total...!—; y luego, para que los actuales propietarios de la finca prorrogasen por unos meses el plazo de opción a la venta.

Sinceramente y desde aquí se puede decir; por acá no creemos ninguno en la eficacia de estas gestiones, nos distrae y ayuda a llevar la murria de este invierno del diablo que parece dispuesto a hacernos—porque estamos muy escamados—, pero el tragín pagar en junto las deudas de buena añada contraída por anteriores inviernos.

De suerte que vuelve a asegurarse que será aumentada la guarnición de Oviedo; ¿tú lo crees?...

—Aunque estimo que asunto—y gordo—para el

comentario nos va a sobrar en breve. Precisamente en los días que escribo esta carta andan un tanto revueltos los mineros.

Por lo pronto están declaradas dos huelgas allá por las cuencas de Langreo.

Quisiera equivocarme, mas se me antoja que vamos a tener jaleo. El tiempo dirá si me equivoco.—
Gícara.

CRONICA CANGUESA

La conversación predominante actualmente en la villa y pueblos del concejo es sobre la cuestión política, de todo lo relacionado con la próxima contienda electoral.

El señor Suárez Inclán, que durante cerca de treinta años venía representándonos en Cortes, aun no ha hecho acto de presencia, no obstante haberse anunciado por sus amigos uno y otro día su próxima llegada. Parece encuentra más cómodo, y sin duda más práctico, que consultar la voluntad de los electores, intrigar por Madrid para ver de conseguir el apoyo del Gobierno y ser por éste encasillado, y, apoyándose en este puntal, obtener a fuerza de prisiones y coacciones el acta que ve se le escapa.

Pero si este es el proyecto y este es el pensamiento del ex ministro, no hay duda de que el desengaño que llevará será grandísimo. Porque, pese a todas las malas artes electorales a que pudiera apelar, los habitantes de estas montañas están dispuestos a que por esta vez prevalezca su soberana voluntad, y esta voluntad no está precisamente al lado de quien, pudiendo hacer mucho, nada hizo, o hizo muy poco, por la prosperidad de la comarca que durante años y más años le honró con su representación.

El candidato popular, el candidato cangués, nuestro candidato, D. Antonio Arango, recorre infatigable de una a otra parte todos los pueblos del distrito. Somiedo, Grandas, Ibias, Degaña, Leitariegos, todo lo ha recorrido y en todas partes ha estudiado perentorias necesidades, llevando tras sí la simpatía y voluntad de todos.

La colonia canguesa de Madrid se muestra muy activa y muy entusiasmada en esta contienda. Empezaron aquellos paisanos escribiendo cartas a sus familiares de aquí aconsejando apoyen la candidatura de D. Antonio, y, firmada por cientos de naturales del concejo residentes en la villa y corte, dirigieron respetuosa exposición al ministro de la Gobernación, haciéndole saber el unánime deseo por ellos expre-

MARAVILLOSO INSECTICIDA

TORMENTO

Verdadero asesino para moscas, mosquitos, cucarachas, chinches, comején, bibijaguas, pulgas, piojos, garrapatas, etc.

Distribuidores generales para Cuba

QUEVEDO Y CABARGA

Neptuno 164-166.

Teléfono, A-3028

TENEMOS SOBRES PARA AZUCAR

Cesáreo González y Ca.

PAULA 44 - TELEF. A- 7982 - HABANA

DEFIENDA SU SALUD



QUE AGUA MÁS PURA
CRISTALINA... LIBRE DE GERMENES
DAMINUS a SALUD POR eso en CASA NUNCA... ENFER...
MOS! DEBEMOS... FELICIDAD AL FILTRO
"TO FURTHER"
ES UN SECRETO de la MARAVILLA...
TTEREX 26 ESUNA A CUBA. TEL. A. 2982.

Antes de emprender viaje, provéase de
CARTA CIRCULAR DE CREDITO

Representa un valor personal, que
sirve a la vez de identificación y
— garantía en todas partes. —

BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE
CUBA, las expide a módico tipo en la
Oficina Central y en todas sus Su-
cursales.

COCINE CON GAS

Y ALUMBRESE

CON ELECTRICIDAD



BAZAR DEL CRISTO
CASA FUNDADA EN 1876
TEJIDOS, SASTRERIA, LISERIA, Y NOVEDADES
R. Fernandez y Cia. Lda.

Cable: "Efermen" Teléfono A-9981 Villegas 91
HABANA

DONDE
SE VISTEN
LOS
ELEGANTES

Asegurarse la vida, es el mejor modo de prolongarla. Obtenga usted pronto una Póliza
Dotal.—Compañía Internacional de Seguros.

sado y aquí y allí sentido en favor del candidato don Antonio Arango.

Así están las cosas. ¿Se atreverá el señor Suárez Inclán a afrontar en estas circunstancias una lucha en la que sólo ruidosa derrota le espera? Pronto saldremos de dudas, pues la fecha de las elecciones se aproxima.

—Mañana, día 17, tendrá efecto en esta villa el enlace matrimonial del joven abogado y juez municipal D. Antonio Arce Díaz y la distinguida señorita Elena Flórez de Uría.

—Tras unos días de abundantes lluvias y frío intenso, con algo de nieve en los altos, disfrutamos en estas últimas fechas de sol espléndido, más propio de tiempo primaveral que otoñal.

—Se ha hecho nombramiento de fiscales para el juzgado municipal de este concejo a favor de don Francisco Gómez, en propiedad, y D. Gonzalo Bueno, suplente.

Para el juzgado de Degaña se nombró a D. San-

tiago Rosón y don Manuel Amigo, en propiedad y suplente, respectivamente.

—El día 11 se cumplió el segundo aniversario del fallecimiento de la señora doña Avelina García, esposa que fué de nuestro estimado convecino D. Avelino Fernández.

En recordatorio de esa fecha se celebraron misas funerarias en la iglesia parroquial, que estuvieron muy concurridas.

—También, el 12, hizo dos años que dejó de existir doña Julia Llano de Díaz López, habiéndose efectuado en ese día solemnes y concurridos actos de aniversario.

—Nacimientos: Laureano Fernández García, de Pedro y Emilia, Villager; Faustino Marcos Campo, de Antonio y Teresa, Posada de Besullo; José Martínez Díaz, de Manuel y Asunción, Jalón; Elvira García Martínez, de José y Engracia, Tandes; Joaquín Rodríguez Rodríguez, de Manuel y Josefa, Castrosín; Natividad Arias Morán, de Manuel y Dolores, Nando; Emilia Menéndez Cuervo, de Víctor y Balbina, Cargas.

—Matrimonios: Benigno García Martínez, de Villadestre, con Pilar Alvarez López, de Onón; José López Llano, de Piñera, con Manuela Fuertes Blanco, de Regla de Perandones; Laureano Fernández Rodríguez, de San Pedro de las Montañas, con Socorro Flórez Fernández, de Avelleras; Manuel Rodríguez Rodríguez, de Oballo, con Manuela Fernández Fernández, de idem.

—Defunciones: María Carlos Alvarez, 34 años, Villategil; María Eses Mallo, 64 años, Ladredo; José Iglesias, 72 años, Posada de Rengos; Balbina Fernández Menéndez, 54 años, idem; José Banzas, 74 años, Viñas; Isidora Cachón Alvarez, 74 años, Irrendo de la Folguera.

—Continúa desbordado el torrente emigratorio. En estos primeros quince días del actual mes han arreglado la necesaria documentación los siguientes paisanos:

Con destino a esa isla de Cuba: Manuel Alonso Fuertes, de Caldevilla de Acio; Manuel Fernández Linde, del Puelo; José María Martínez Menéndez, de Villar de Lantero; Manuel Alvarez Rodríguez, de Larón; Antonio Ramón Gavela, de idem; Justa Iglesias Valdés, de Antrago, y Carmen Gómez Fernández, de Naviego.

Para Buenos Aires: Manuel Fernández Rodríguez, de Vecil; José Fuertes Fernández, de Peján; Joaquín Menéndez Vicente, de Becerrales; Leonarda Menéndez Mónico, de Piñera; Cándido Navia Ruvio, de Tremado del Coto; José González García, Antonio Rodríguez Martínez y Corsino Arias Arvas, de Cuadriellas de Villaláz; María Navia Rodríguez, de Tremado de Carballo; Amalia Menéndez Rodríguez, de Villarmen-tel; Donato Aumente González, de Carballo; Antonio Fernández Pérez, de Piñera; Jesús Pérez Cadenas, de Pueblo de Rengos; Carmen Pérez, de Viliella, y Manuel Valles, de Villacibrán. — Eorí.

Agua mineral natural
"EL COPEY"
DE MADRUGA

Embotellada en el mismo manantial.
Es la más cara: 20 cts. la botella

Depósito:
Concha y Rodríguez
Teléfono I-2636
HABANA

"LA PROTECTORA INDUSTRIAL"

La tintorería de las personas
que estiman la ropa

MENDEZ Y FERNANDEZ

Bajos del Hotel Roma. Tlns. A-2079 y A-1678

DESDE TINEO

No es nuestra costumbre; pero el día 18 del pasado mes la quebrantamos, bajando a la plaza en las primeras horas de la mañana. La temperatura estaba verdaderamente otoñal; una heterogénea muchedumbre, formada en su mayoría por mujeres y niños de ambos sexos, discurrían por aquellos lugares en tono silencioso y contristado; un autocamión, frente al café de Abelardo, estaba preparado para recibir y conducir a Oviedo a un sinnúmero de gente moza: eran estos emigrantes que se dirigían a la Coruña para embarcar en aquel puerto, con rumbo a la República Argentina. De esta villa partían algunas jóvenes, y con tal motivo, los sollozos, las lágrimas y los suspiros de las emigrantes, las de los deudos y amistades de las que marchaban, todo aquello formaba una escena emocionante, sensacional, aun para los que, como nosotros, ya están más que curtidos en los infortunios y en las adversidades de la vida. Entre las que marchaban, figuraba la joven tinetense doña Oliva Cuervo, la que, después de una prolongada temporada aquí, regresa nuevamente a Buenos Aires, dejando entre las clases sociales de la villa una estela de gratos recuerdos y pruebas inequívocas de poseer un gran corazón. La referida, va acompañada de sus dos hermosos niños, Emeterio y Pepito, a quienes despedimos con una tierna caricia y a los que, si tuviesen comprensión, les diríamos: por el tiempo que habéis permanecido en Tineo, al volver a vuestro país natal, ya lleváis en vuestra mente la visión objetiva del pueblo donde han nacido vuestros progenitores; no lo olvidéis. Cuando más ensimismados nos encontrábamos presenciando aquel conmovedor espectáculo, otro autocamión llegó de Cangas a la plaza también con emigrantes para el mismo destino. En aquellos momentos la concurrencia semejaba a la de un día de mercado. De la Pola de Allande llegó otro autocamión con pasajeros y este fue el primero que partió de la plaza. Pasados unos breves momentos, la gente corría agolpada por la carretera con dirección al lugar que los tinetenses conocemos por el Cantarillón. Allí también la curiosidad nos llevó a nosotros, en donde al llegar, encontramos en el fondo del terraplén del derruido muro del Cantarillón, el autocamión que momentos antes habíamos visto salir de la plaza Mayor. El susto de los pasajeros al precipitarse el autocamión fue indescribible; pero providencialmente las consecuencias no fueron muy dolorosas; sólo hubo heridos leves, debiéndose esta feliz coincidencia a la pericia y serenidad del chauffeur llamado Evaristo Fernández, el que aun sufre de traumatismo. ¡Ah! estando presenciando la catástrofe, raudos pasan por delante de nosotros los otros dos autocamiones con los emigrantes, como si quisieran doblar pronto el recodo del Viso para ya perder de vista a Tineo. Con la imaginación les digimos: que el mar Atlántico que vais a cruzar sea indulgente con vosotros y que ese porvenir incierto, esos ensueños y esas esperanzas ri-

sueñas que lleváis, se vean trocadas muy pronto en positivas realidades. Al día siguiente fué subido el autocamión por medio de un cabestrante de las minas y parejas de bueyes; y con tan buen resultado, que muy pronto salió a viaje. Mientras duró la costosa operación de la subida, aquello del Cantarillón fué un verdadero jubileo para el público.—H.

“CENTRO DE PARIS”

Felicitas Alvarez de Blanco.

Tiene el gusto de ofrecer a las familias elegantes, su Taller de Confecciones en trajes de paseo y teatro y el elegante traje para viaje. — — — —
Especialidad en trajes para desposadas. — — — —
Se confeccionan trajes de luto en 24 horas. — — — —
Se plisa, se hacen botones y dobladillo de ojo. — — — —

TRAJES PARA NIÑAS.
PRECIOS BARATISIMOS.

NEPTUNO 19

ENTRE CONSULADO E INDUSTRIA

TELEFONO 4252

HABANA

LOS COMERCIANTES DEL CAMPO

deben exigir a los almacenes vendedores que les remitan toda la mercancía comprada, por conducto del

EXPRESO INTERNACIONAL, S. A.

Esta es la manera más segura reclamaciones inútiles y contrariedades mercantiles.

TODOS LOS SERVICIOS DEL EXPRESO puede usted obtenerlos por poco dinero, con un abono adecuado.

Egido, 14. Teléfonos M-2784 y A-4501.
H A B A N A

ASTURIAS



Cualquiera gasta dinero;
pero la cuestión es sa-
ber emplearlo en joyas de
verdadero valor y gusto.

(Taller de joyería artís-
tica a gusto del cliente.)

Sandalio Cienfuegos y Ca.

EL GALLO

Obrapía 39. Teléfono A-2738.

LA ESTRELLA DE ITALIA

Compostela 46. Teléfono A-2660.

DISCOS FONOGRAFICOS

EMERSON

Tocan en toda clase de fonógrafos
Magnífico repertorio y selecciones cubanas.

Precio del disco doble: 95 centavos

QUEVEDO Y CABARGA

Neptuno, 164-166.

Teléfono, A-3028

BILLETES DE LOTERIA

LA DICHOSA

DE

RODRIGUEZ Y HERMANOS

CONDICIONES DE VENTA

Debido a la gran zafra, suele demorarse algunas veces la correspon-
dencia, y para que no sufra trastornos, puede hacer su pedido, aunque
no hayan recibido nuestra cotización, en la seguridad de que les será
facturado el mismo precio general de esta casa, acompañando el impor-
te aproximado si no tiene cuenta abierta.

PARTICULARES

Podemos servir al interior cualquier cantidad que se nos pida, aun-
que se trate de una sola fracción y a los mejores precios de plaza; siem-
pre que el pedido venga acompañado de su importe aproximado.

OBISPO Y COMPOSTELA

APARTADO 748

HABANA

CABLE: "FERDRIGUEZ"

Banco Internacional de Cuba

"CUENTAS NORMALES"

Reciben este nombre las cuentas que deben ser abiertas precisamente con efectivo, y cuyos depósitos estarán exentos por completo de la tasa marcada por la Moratoria.

"CUENTAS INAMOVIBLES"

Reciben este nombre las cuentas en las cuales puede usted depositar los cheques intervenidos que posea a cargo de éste u otros Bancos, no negociables hasta que cese la Moratoria, cuyos saldos, sin embargo, podrán ser utilizados para suscribir "Títulos Amortizables" del Banco Internacional.